

婚姻禮典

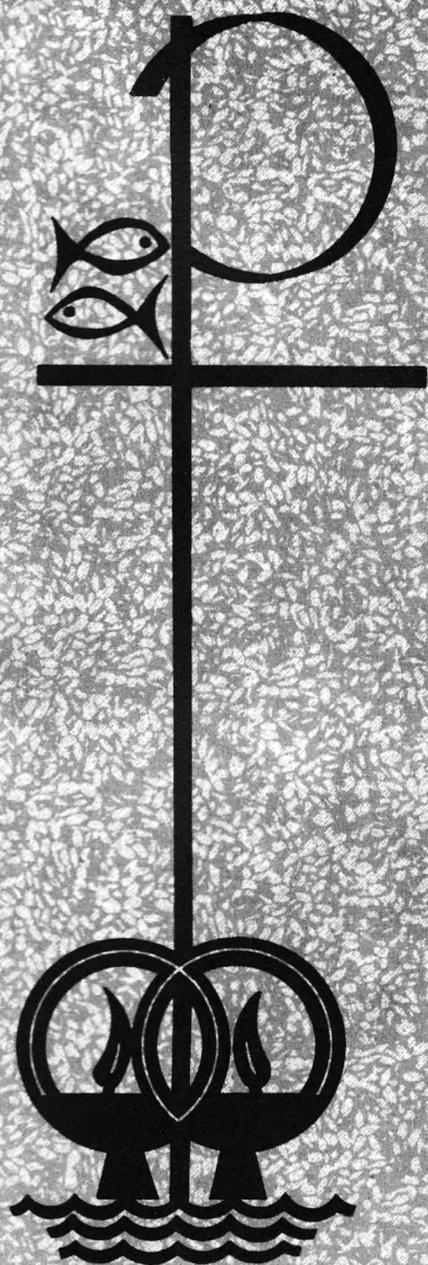
(修訂版)



天主教主教團禮儀委員會編印

婚姻禮典

(修訂版)



天主教主教團禮儀委員會編印

目錄

(1) 目錄

「婚姻禮典」導言	一
一、彌撒中舉行的婚禮	七
二、彌撒外舉行的婚禮	三三
三、教友與教外人的婚禮	四四
四、任選經文	
(一) 舊約	五三
(二) 書信	五八
(三) 答唱詠	六四
(四) 福音前歡呼詞	六八
(五) 福音	六九
(六) 集禱經	七四
(七) 祝聖戒指經	七五
(八) 獻禮經	七六
(九) 頌謝詞	七六

(十)「主，所以我們懇求祢」	七七
(十一)為新郎新娘祝禱詞	七八
(十二)領聖體後經	八〇
(十三)彌撒結束時的降福禮	八一
(十四)婚禮前的訓詞	八三
附錄一 週年彌撒	八五
附錄二 祝福訂婚者儀式	九四
附錄三 非教友在教堂結婚須知及儀式	一〇一
附錄四 頌謝詞歌唱式	一一一

「婚姻禮典」導言

婚姻聖事的尊嚴與重要

1 信友夫婦，藉著婚姻聖事，象徵並參與基督和教會之間的結合及篤愛的奧蹟①：因此，他們無論在共度夫婦生活上，或在生育教養子女上，彼此互助互勉，止於至善；他們在天主子民中，也有其應有的地位和特殊的恩寵②。

2 夫婦以雙方同意的婚約，即以不可反悔的盟誓，自由地互相授受身心，而建立婚姻。男女二人的密切結合、兒女的幸福，都要求夫婦間完全的忠信，和不可分離的一體性。主基督為了清楚地指示，並使人容易信守夫婦間不可解除的婚約，依照自己與教會那種不可分離的結合模式，將人類的婚姻提升到聖事的地位③。

3 信友夫婦，由天主的愛泉汲取專一的愛情，加意培育其婚姻，使這兼有天人成份相結合的夫婦，無論在順境或逆境中，常能在精神和肉體上保持忠貞，信守盟誓④。

4 婚姻制度與夫婦的愛，本質上都是以生育教養子女為目標，並以有子女引為己榮；誠然，子女是婚姻最卓越的賜與，為父母也大有裨益。所以教友夫婦在不輕視婚姻的其
他宗旨下，毅然準備和造主及救主的聖愛合作，救主正是藉他們來擴展、充實自己的家
庭⑤。

5 牧靈人員在給準備結婚者講解教理時，或在舉行婚禮彌撒講道時，應顧及上述教理，同時須與聖經有關章節配合^⑥。

應乘機為準備結婚者，重溫這些基本教理，並講解有關婚姻和家庭的道理，以及婚姻聖事的意義和禮儀、經文、聖經選讀等，使新郎新娘能自知地、有效地領受婚姻聖事。

6 舉行婚禮時（通常應在彌撒中），應將婚姻的要點予以闡明：特別在聖道禮儀中，應說明信友婚姻在救恩史上的重要性；夫婦在從事自身和子女聖化上的責任和義務；證婚司鐸所徵詢、和所接受結婚者雙方承諾的重要；又應說明司鐸呼求天主降福婚約時，為新娘所念的經文；並要說明新婚夫婦和參與婚禮者所領的聖體，藉著聖體培育他們的愛德，並使大家得以昇華、與主互通、也彼此共融^⑦。

7 司鐸應特別培植保養結婚者的信德，因為婚姻聖事不僅假定已有信德，而且特別要求信德^⑧。

結婚儀式的選擇

8 如果是天主教徒與已受洗的非天主教徒結婚，應選用「彌撒外舉行的婚禮」（本書39～54號）。如認為合適，在有教區當局的不同意下，也可選用「彌撒中舉行的婚禮」（19～38號），但非天主教徒的一方，原則上不得領聖體。

如果是天主教徒與未受洗者結婚，則當用「教友與教外人的婚禮」（55～66號）。

9 司鐸既是向所有人宣佈福音的使者，因此對於參與婚禮或聆聽福音者，無論其為非天主教徒，或是從來不參加彌撒、甚至幾乎失去信德的天主教徒，都應予以特別關懷。

10 舉行婚禮時，除了按禮規對政府首長應有的榮譽以外，任何私人不得在典禮或儀仗上，因階級不同而享有特殊的待遇^⑨。

11 如果是在彌撒中舉行婚禮，司鐸應著（白色）祭服舉行「婚禮彌撒」。如遇主日或大節日，則舉行主日或節日的彌撒，但仍誦念（天主經後）向新郎新娘的祝禱經；亦可舉行彌撒結束時的特別降福禮。

為婚禮編選的聖道禮儀，在講解婚姻聖事及夫妻責任上，具有很大的效益，因此在「婚禮彌撒」不能舉行時，可從為婚禮編選的聖經（見67（105號）中選讀一篇；（但下列慶節除外：逾越節三日慶典、聖誕節、主顯節、升天節、聖體節、或其他法定的慶節。）此外，若在聖誕節和常年期主日，無堂區信友團體參與的彌撒中舉行婚禮，則可完全依照「婚禮彌撒」舉行。

如果在將臨期、四旬期、或其他有懺悔意義的時期舉行婚禮，本堂司鐸應提示新婚夫婦，注意這些禮儀時期的特殊性質。

專用禮書的編訂

12 除下面第十七條所提特權外，又依照禮儀憲章第六十三條二項，及七十七條的原

則，在羅馬禮區應配合各地的風俗和需要，編訂個別的禮書，此禮書須由宗座核准。

為適應各地風俗，應注意下列事項：

13 羅馬禮書中的禮節經文，可加以變通，必要時也可加以補充（如雙方承諾前的問句，和承諾本身的語詞）。

凡羅馬禮書提供多式禮節或經文、可任意選擇時，「專用禮書」中也可增加其他同類的禮節或經文。

14 在婚禮本身的進行中，部分規程也可加以變通，如認為更合適，也可省去承諾前的問句；但證婚司鐸必須依法徵詢，並接受結婚者雙方的承諾。

15 新郎新娘互授戒指以後，也可依照當地風俗，給新娘加冠，或蒙上頭紗。

如果新郎新娘互相握手，或互相交換戒指的禮節，不合某些地區民衆的習慣，則主教團可規定取消，或以他種禮節取代之。

16 如果一個民族在接受福音以前，已有其習用的結婚儀式，祇要是良好的，不妨礙婚姻的不可分離性，又不含任何迷信和錯誤成份，都應惠予衡量，儘可能加以保留，並且在符合真正禮儀精神的條件下，可在禮儀中採用之^⑩。

制訂專用禮儀的權力

17 每一個主教團，都有權制訂適合當地民俗的專用結婚儀式；制訂後應請求宗座批

准：但此儀式中依法必須由證婚司鐸徵詢並接受結婚者雙方的承諾^⑪，並給與婚姻的祝福^⑫。

18 有些民族的習尚，是在家中舉行婚禮，且須連續慶祝數天；對這種婚禮，應盡力使之配合基督精神和教會禮儀。在上述情形下，主教團可根據牧靈需要，規定婚姻聖事的禮儀也可在家中舉行。

附註

- ① 弗：五，32。
- ② 格前：七，7。教會憲章：十一條。
- ③ 教會在現世牧職憲章：四八條。
- ④ 同上：四八，四九條。
- ⑤ 同上：四八，五〇條。
- ⑥ 禮儀憲章：五二條。
- ⑦ 教友傳教法令：三條。教會憲章：十二條。
- ⑧ 禮儀憲章：五九條。
- ⑨ 同上：三二條。
- ⑩ 同上：三七條。
- ⑪ 同上：七七條。
- ⑫ 同上：七八條。



一、彌撒中舉行的婚禮

進堂式

歡迎禮

19 在預定時間，信友在聖堂內等候，並為新人祈禱。

新郎新娘來到時，可奏樂鳴炮。

新郎新娘到達後，男右女左並立於聖堂門口。主祭身穿祭服，與輔祭人員，由更衣室列隊到聖堂門口，或祭台前，歡迎他們，表示教會也分享他們的喜樂。

20 進堂次序：輔祭人員在前，然後主祭、新郎、新娘、雙方家長及證人。

列隊進堂時，開始唱進堂詠，或結婚進行曲，或奏樂。
（全體肅立）
注意：也可取消歡迎禮，直接開始婚禮彌撒。

進堂詠

（可以其他合適的聖歌代替。）

信友：上主，我要每日不斷地讚美祢，永遠頌揚祢的聖名。

祿對待萬有，溫和善良；對祿的受造物，仁愛慈祥。（復活期加念：「阿肋路亞」）

（「進堂詠」唱完，全體劃十字聖號：）

主祭：因父、及子、及聖神之名。

信友：阿們。

致候詞

（主祭面向信友，伸手致候：）

主祭：願天父的慈愛，基督的聖寵，聖神的恩賜，與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

（主祭可向信友簡短地介紹本日彌撒。然後念「懺悔詞」：）

懺悔詞

主祭：各位教友，現在我們大家認罪，虔誠地舉行聖祭。

（靜默片刻）

第一式

全體：我向全能的天主和各位教友，承認我思、言、行為上的過失。（槌胸）我罪，我

罪，我的重罪。

爲此，懇請終身童貞聖母瑪利亞、天使、聖人、和你們各位教友，爲我祈求上主，我們的天主。

主祭：願全能的天主垂憐我們，赦免我們的罪，使我們得到永生。

信友：阿們。

第二式

主祭：上主，求祢垂憐我們。

信友：因爲我們得罪了祢。

主祭：上主，求祢大發慈悲。

信友：施給我們救恩。

主祭：願全能的天主垂憐我們，赦免我們的罪，使我們得到永生。

信友：阿們。

求主垂憐經

領：上主，求祢垂憐。

答：上主，求祢垂憐。

領：基督，求祢垂憐。

答：基督，求祢垂憐。

領：上主，求祢垂憐。

答：上主，求祢垂憐。

光榮頌

主日（將臨期和四旬期除外）、一等慶節、二等慶節、以及其他較為隆重的特殊慶典中，唱或念「光榮頌」。

全體：天主在天受光榮，主愛的人在世享平安。

主、天主、天上的君王，全能的天主聖父，我們爲了祢無上的光榮，讚美祢、稱頌祢、朝拜祢、顯揚祢、感謝祢。

主、耶穌基督、獨生子；主、天主、天主的羔羊，聖父之子；除免世罪者，求祢垂憐我們。除免世罪者，求祢俯聽我們的祈禱。坐在聖父之右者，求祢垂憐我們；因爲只有祢是聖的，只有祢是主，只有祢是至高無上的。

耶穌基督，祢和聖神，同享天主聖父的光榮。阿們。

集禱經

（其他任選「集禱經」見74頁）

主祭：（合掌念）請大家祈禱。（默禱片刻，然後伸手念：）

天主，祢以崇高的婚姻聖事，聖化了夫妻關係，使它象徵基督與教會結合的奧蹟。求祢協助新郎新娘，以言以行，實踐他們的信仰。以上所求是靠祢的、我們的主、天主、耶穌基督，祂和祢及聖神，永生永王。

信友：阿們。

聖道禮儀

21

(可讀三篇聖經：舊約、書信、福音。任選讀經見 53 頁。讀經員到讀經台，恭讀聖經。大家坐下恭聽。)

讀經一

(二人成爲一體)

恭讀創世紀

一一， 18 ~ 24

上主天主說：「人單獨生活不好，我要給他造一個與他相配的助手。」上主天主用土造了各種野獸，和天空中的各種飛鳥，帶牠們到人面前，看他怎樣一一起名；凡是人給生物所起的名字，就成了牠們的名字。於是人給各種牲畜、和天空中的各種飛鳥、各種野獸都起了名字，卻沒有找到一個與自己相稱的助手。上主天主使人熟睡，他就睡著了，上主取出了他的一根肋骨，又用肉補滿了原處。然後上主天主用那由人身上所取的肋骨，造了一個女人，領她到人面前，人就說：「這是我骨中之骨，肉中之肉！她將稱爲『女人』，因爲她是從男人身上取出來的。」因此，人應該離開自己的父母，與他的妻子結合，二人成爲一體。」——以上是天主的聖訓。

全體：感謝天主。

答唱詠

詠 一一一， 1 ~ 6， 9

(其他任選「答唱詠」見 64 頁)

領：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

答：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

領：敬畏上主的人，真有福氣；酷愛祂誠命的人，真有福氣。他的子孫在世必會強盛，

義人的後裔必蒙祝福。

答：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

領：他的家族要享榮華富貴，他的仁風必將萬世永垂。黑暗中必有光明向義人照耀，因

爲他富於仁愛，慈悲和公道。

答：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

領：樂善好施的人，必然幸福，他公正無私處理事務。因爲義人永不動搖，他將永遠被

人懷念。

答：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

領：他施捨錢財，扶弱濟貧，他的仁風萬世流芳。他將頭角崢嶸，受人敬仰。

答：酷愛上主誠命的人，真有福氣。

讀經二

(你們要一心一意、相愛如兄弟)

恭讀聖伯鐸宗徒前書

你們做妻子的，要順從自己的丈夫，好叫那些不信從天主聖道的人，爲了妻子的好品行而受感化，你們不需要多說話，因爲他們會看見你們懷有敬畏、和貞節的生活。你們的妝飾不應是外面的髮型、金飾、或華麗的衣服；而該是那內在的美，以永不衰退的溫柔而嫺靜的精神爲裝飾；這在天主面前才是珍貴的。從前那些仰望天主的聖婦，便是這樣妝飾了自己，順從了丈夫。撒辣就是這樣服從了亞巴郎，稱呼他爲「主人」；你們若行善，不怕任何恐嚇，就是她的女兒了。

同樣，你們作丈夫的，應該按照信仰的智慧，與妻子共同生活；善待她們，如同柔弱的伴侶；尊敬她們，如同共享恩寵的繼承人：這樣，你們的祈禱便不會受到阻礙。

總之，你們要一心一意，彼此同情，相愛如兄弟，慈悲爲懷，端莊謙和；不要以惡報惡，以罵還罵；卻要祝福，因爲你們蒙召原是爲承受祝福的。——以上是天主的聖訓。全體：感謝天主。

福音前歡呼詞

（其他任選者見 68 頁）

四旬期外念：「阿肋路亞」（若壹四，12）

領：阿肋路亞。

答：阿肋路亞。

領：我們若彼此相愛，天主就住在我們內，祂的愛在我們內得以圓滿。

答：阿肋路亞。

四旬期念：「福音前詠」（若壹四，12）

領：主耶穌，我們讚美祢、光榮祢。

答：主耶穌，我們讚美祢、光榮祢。

領：我們若彼此相愛，天主就住在我們內，祂的愛在我們內得以圓滿。

答：主耶穌，我們讚美祢、光榮祢。

福音（天主結合的，人不可拆散）

主祭：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

主祭：恭讀聖瑪谷福音。

信友：主，願光榮歸於祢。

那時候，耶穌說：「從創世之初，天主造了他們一男一女。爲此，人要離開父母，與妻子結合，二人成爲一體。這樣他們夫妻不再是兩個人，而是一體了。因此，天主結合的，人不可拆散。」以上是天主的聖訓。

信友：基督，我們讚美祢。

講道

22

（福音後講道，解釋婚姻聖事的奧義，夫婦間愛情的崇高，聖事的恩寵以及夫妻的責任等。亦可念「婚禮前的訓詞」，代替講道，見83頁）

結婚典禮

徵詢禮

23

（講道後，主祭用以下或類似的話向新郎新娘致詞：）

主祭：○○○先生，○○○小姐，今天你們到聖堂裏來，在教會和雙方家長、親友、以及全體來賓面前，就要結為夫婦。婚姻是天主定的制度，也是基督建立的聖事，這說明夫婦的愛情是神聖的，婚姻的責任是重大的；婚姻也是天作之合，因此夫婦二人須白首偕老。現在我以教會的名義，請你們鄭重表明自己的意願：

24

主祭：○○○先生，你是自願來此結婚的嗎？

新郎：是的。

主祭：○○○小姐，你是自願來此結婚的嗎？

新娘：是的。

主祭：你們兩位既然選擇了婚姻生活，也願意一生互愛互敬嗎？

新郎：願意。
新娘：願意。

（以下問句，可斟酌情形省略，例如新郎、新娘已經年老時等）

主祭：你們願意接受天主將來賞賜的子女，並按照基督的聖訓，和教會的規律教養他們嗎？

新郎：願意。
新娘：願意。

同意禮

第一式

25 （主祭請男女雙方表明同意說：）

主祭：你們兩位既然決定結為夫婦，就請你們握手，同時在天主及教會面前，表明你們的同意。（男女握手）

（主祭詢問結婚人的同意，先問新郎說：）

主祭：○○○先生，你願意接受○○○小姐做你的妻子，並許下在任何環境中，一生敬愛她、忠於她嗎？

新郎：願意。

(然後主祭問新娘說：)

主祭：○○○小姐，你願意接受○○○先生，做你的丈夫，並許下在任何環境中，一生敬愛他、忠於他嗎？

新娘：願意。

26 (主祭接受他們的同意說：)

主祭：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

新郎

新娘：阿們。

第二式

主祭：兩位既然決定結為夫婦，就請兩位握手，同時在天主台前和教會、親友面前舉行

宣誓。(男女握手)

以下誓詞可由主禮神父分別領導新郎新娘朗誦，主禮神父領念一句，新郎(新娘)復誦；或由他們自己先後誦念。

新郎
新娘

：(先後)我○○○，願遵照教會的規定，接受你○○○作為我合法的妻子(丈夫)，從今以後，環境無論是好是壞，是富貴是貧賤，是康健是疾病，是成功是失敗，我要支持你，愛護你，與你同甘共苦，攜手共建美滿家庭，一直到我離世的那天。我現在向天主宣誓，向你保證，我要始終對你忠實。

主祭：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

交換信物（戒指）禮

27 （其他「祝聖戒指」經文，見75頁）

主祭：願天主降福✠這對戒指，請你們互相交換，作為親愛忠貞的信物。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

28 （新郎給新娘戴上戒指，可同時說：）

新郎：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

（新娘給新郎戴上戒指，可同時說：）

新娘：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

（新郎給新娘揭開面紗，新郎新娘相對一鞠躬）

29 （然後念「信友禱詞」）

信友禱詞

（肅立）

主祭：各位兄弟姊妹，請為我們的慈母教會，和今天在天主台前締結良緣的新郎新娘，
祈求我們的天父。

領一：請為全世界的教會，和我們的堂區祈禱，求主使所有基督徒精誠團結，互愛互助，
猶如手足。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領二：請為我國及全球各國的領袖祈禱，求主恩賜他們智慧和毅力，以謀求民衆的福利，鞏固家庭的基礎，致力於世界的和平。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領三：請為今天在此領受婚姻聖事的新郎新娘祈禱，求主賞賜他們婚姻生活中所需要的恩寵，使他們一生保持忠信，恩愛不渝。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領四：求主賜給他們堅強的信德，保護他們不受邪惡的危害，幫助他們建立幸福的家庭，成為模範教友。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領五：請為今天參加婚禮的各位親友祈禱，求主以聖愛灌注在每個人的心中，使他們愛主愛人，善度家庭生活。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

主祭：全能永生的天父，願祢照顧今天在祢台前，締結良緣的新郎新娘，使他們互敬互愛，忠貞不貳，今生遵守祢的誠命，來世共享天上的永福。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

信經

（主日和一等慶節，應念「信經」）

全體：我信唯一的天主，全能的聖父，天地萬物，無論有形無形，都是祂所創造的。

我信唯一的主、耶穌基督、天主的獨生子。祂在萬世之前，由聖父所生。祂是出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主。祂是聖父所生，而非聖父所造，與聖父同性同體，萬物是藉著祂而造成的。祂爲了我們人類，並爲了我們的得救，從天降下。（鞠躬）『祂因聖神，由童貞瑪利亞取得肉軀，而成爲人』。祂在般雀比拉多執政時，爲我們被釘在十字架上，受難而被埋葬。祂正如聖經所載，第三日復活了。祂升了天，坐在聖父的右邊。祂還要光榮地降來，審判生者死者。祂的神國萬世無疆。

我信聖神，祂是主及賦予生命者，由聖父聖子所共發。祂和聖父聖子，同受欽崇，同享光榮，祂會藉先知們發言。我信唯一、至聖、至公、從宗徒傳下來的教會。我承認赦罪的聖洗，只有一個。我期待死人的復活，及來世的生命。阿們。

聖祭禮儀

準備祭品

(全體坐下)

30 (唱「奉獻詠」，或一首合適的聖歌。

奉獻餅酒時，可由雙方家長將餅酒獻給主祭。

主祭將聖盤和祭餅稍微舉起，默念：)

主祭：上主，萬有的天主，祢賜給我們食糧，我們讚美祢；我們將這大地和人類勞苦的果實——麥麵餅，呈獻給祢，使成爲我們的生命之糧。

(然後將聖盤和祭餅，放於聖體布上。)

信友：願天主永受讚美。

(主祭將酒及滴水，注入聖爵內，默念：)

主祭：酒水的攙合，象徵天主取了我們的人性，願我們也分享基督的天主性。

(主祭將聖爵稍微舉起，默念：)

上主，萬有的天主，祢賜給我們飲料，我們讚美祢；我們將葡萄樹和人類勞苦的果實——葡萄酒，呈獻給祢，使成爲我們的精神飲料。

(然後將聖爵放於聖體布上。)

信友：願天主永受讚美。

(主祭鞠躬默念：)

主祭：上主，我們懷著謙遜和痛悔的心情，今天在祢面前舉行祭祀，求祢悅納。

(主祭至祭台旁洗手，默念：)

上主，求祢洗淨我的罪污，滌除我的愆尤。

主祭：各位教友：請你們祈禱，望全能的天主聖父，收納我和你們共同奉獻的聖祭。

信友：望上主從你的手中，收納這個聖祭，為讚美並光榮祂的聖名，也為我們和祂整個聖教會的益處。

獻禮經

(另兩式見76頁)

(全體肅立)

主祭：天主，求祢收納我們為這新婚夫婦所獻上的禮品，祢以慈愛將他們結合在一起，求祢也照顧他們一生的歲月。以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

頌謝詞

(另兩式見76頁)

主祭：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

主祭：請舉心向上。

信友：我們全心歸向上主。

主祭：請大家感謝主，我們的天主。

信友：這是理所當然的。

31

主、聖父、全能永生的天主，我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。祢願意夫妻藉著婚姻聖事締結不可破壞的盟約，使他們和睦相處、白首偕老；由於祢神妙的安排和豐富的恩寵，使他們在聖潔的婚姻生活中，增多祢的子女，造福人群，發揚聖教。因此，我們藉著基督，隨同天使、總領天使、以及天上諸聖，歌頌祢的光榮，不停地歡呼：

全體：聖、聖、聖，上主、萬有的天主，祢的光榮充滿天地，歡呼之聲，響徹雲霄。奉上主名而來的，當受讚美，歡呼之聲，響徹雲霄。

感恩經 第二式（其他式見「感恩祭典」）

（主祭伸手念：）

主祭：上主，祢實在是神聖的，祢是一切聖德的根源。

（主祭合掌，覆手於祭品上念：）

主祭：因此，我們求祢派遣聖神，聖化這些禮品，使成爲我們的主耶穌基督的聖體。聖

（全體跪下）

血。

成聖體經

主祭：祂甘願捨身受難時，（拿起祭餅，稍微舉起）拿起麵餅，感謝了，分開，交給祂的門徒說：

你們大家拿去吃：
這就是我的身體，
將爲你們而犧牲。

（舉揚聖體。然後放於聖盤上，請安。）

成聖血經

主祭：晚餐後，祂同樣拿起杯來，（拿起聖爵，稍微舉起）又感謝了，交給祂的門徒說：

你們大家拿去喝：
這一杯就是我的血，
新而永久的盟約之血，
將爲你們和衆人傾流，
以赦免罪惡。
你們要這樣做、來紀念我。

（舉揚聖血。然後將聖爵放於聖體布上，請安，然後念：）

主祭：信德的奧蹟：

信友：基督，我們傳報祢的聖死，我們歌頌祢的復活，我們期待祢光榮地來臨。

主祭：上主，因此我們紀念基督的聖死與復活，向祢奉獻生命之糧、救恩之杯，感謝祢使我們得在祢臺前侍奉祢。

我們懇求祢，使我們分享基督的聖體聖血，並因聖神合而為一。

上主，求祢垂念普世的教會，使祢的子民，偕同我們的教宗、我們的主教，與所有主教，以及全體教士，都在愛德中，日趨完善。

求祢也垂念今天新婚的夫婦，祢使他們結合在一起、降福了他們的婚約。求祢賞賜他們和睦相處、白首偕老（以及子女繞膝）的幸福。

求祢也垂念懷著復活的希望而安息的兄弟姊妹；並求祢垂念我們的祖先和所有去世的人，使他們享見祢光輝的聖容。

求祢垂憐我們眾人，使我們得與天主之母童貞榮福瑪利亞、諸聖宗徒、以及祢所喜愛的歷代聖人聖女，共享永生；並使我們（合掌）藉著祢的聖子耶穌基督，讚美祢、顯揚祢。

（主祭一手拿聖盤與聖體，一手拿聖爵，同時舉起，高聲念：）

主祭：全能的天主聖父，一切崇敬和榮耀，藉著基督，偕同基督，在基督內，並聯合聖神，都歸於祢，直到永遠。

信友：阿們。

領聖體禮

天主經

主祭：我們既遵從救主的訓示，又承受祂的教導，才敢說：

（主祭伸手，與信友同念：）

全體：我們的天父，願祢的名受顯揚，願祢的國來臨，願祢的旨意奉行在人間，如同在天上。求祢今天賞給我們日用的食糧，求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣，不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡。

為新郎新娘祝禱詞

33 （天主經後，神父面向新郎新娘，合掌念：）

主祭：現在我們為新郎新娘祈禱。（默禱片刻，然後伸手念：）

天主，祢以婚姻聖事，象徵基督與教會結合的奧蹟，求祢降福新郎，使他熱心事主，負起家長的責任；降福新娘，賞賜她溫良賢慧，相夫教子，兩人同心協力，共同為家庭和人群服務。以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

34 （其他「為新郎新娘祝禱詞」見78頁）

（主祭伸手，高聲念：）

主祭：主耶穌基督，祢曾對宗徒們說：「我將平安留給你們，將我的平安賞給你們。」
求祢不要看我們的罪過，但看祢教會的信德，並按照祢的聖意，使教會安定團結。（合掌）祢是天主，永生永王。

信友：阿們。

35 （主祭伸手，然後合掌念：）

主祭：願主的平安常與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

（可行平安禮）

主祭：請大家互祝平安。

（主祭與信友，互相鞠躬；然後信友可分兩邊，相對鞠躬。）

（主祭在聖盤上將聖體分開，並將小分聖體，放入聖爵內，默念：）

主祭：願我們的主耶穌基督聖體聖血的攙合，使我們領受的人獲得永生。

全體：除免世罪的天主羔羊，求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求祢垂憐我們。

除免世罪的天主羔羊，求祢賜給我們平安。

（可唱多次，直到聖體分完。但未句當是「求祢賜給我們平安」。）

（主祭合掌默念：）

主祭：主耶穌基督，永生天主之子，祢遵照聖父的旨意，在聖神合作下，藉祢的死亡，使世界獲得生命；因祢的聖體聖血，求祢救我脫免一切罪惡和災禍，使我常遵守祢的誠命，永不離開祢。

或：

主祭：主耶穌基督，願我領受了祢的聖體聖血，因祢的仁慈，身心獲得保障和治療，而不受到裁判和處罰。

（主祭請安。左手拿聖盤，右手拿聖體，在聖盤上同時舉起，高聲念：）

主祭：請看，天主的羔羊；請看，除免世罪者。蒙召來赴聖宴的人，是有福的。

全體：主，我當不起祢到我心裏來，只要祢說一句話，我的靈魂就會痊癒。

（主祭面向祭台默念：）

主祭：願基督的聖體，護祐我得到永生。（恭領聖體）

（主祭手拿聖爵默念：）

主祭：願基督的聖血，護祐我得到永生。（恭領聖血）

（主祭領聖體時，開始唱或念「領主詠」。）

領主詠

全體：主說：我給你們一條新的命令：你們該彼此相愛，如同我愛了你們。

36 (新郎新娘，可領聖體兼領聖血。)

(主祭給信友分送聖體念：)

主祭：基督聖體。

信友：阿們。(恭領聖體)

(送聖體後，主祭和信友可就座，默禱片刻，或唱讚頌上主，感謝聖體的詩歌。)

領聖體後經 (其他任選「領聖體後經」見80頁)

(主祭立於座前或祭台前念：)

(全體肅立)

主祭：請大家祈禱 (若尚未默禱，此時則默禱片刻。然後伸手念：)

全能的天主，求祢因我們所舉行的祭獻和所領受的聖體，加強新婚夫婦的恩愛；也使我们每人在生活中都獲得祢聖寵的助祐。(合掌) 以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

禮成式

(主祭面向信友，伸手念：)

主祭：願主與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

37 降福禮

（其他降福式見 81 頁）

主祭：願全能的天主聖父，賜給你們真正的喜樂，（和所期盼的子女，）並降福你們新

建立的家庭。

新郎：阿們。

主祭：願天主的唯一聖子，在你們一生的各種境遇中，助祐你們。

新郎：阿們。

主祭：願天主聖神，常將祂的聖愛灌注在你們心中。

新郎：阿們。

主祭：各位參禮的親友，願全能的天主聖父、聖子 ✠、聖神，降福你們。

信友：阿們。

拜謝禮

(主祭降福後，司儀高唱：)

司儀：新郎新娘拜天主：雙膝跪下，一叩首，再叩首，三叩首。起立。

新郎新娘謝證婚神父(主教)：一鞠躬，再鞠躬，三鞠躬。

雙方家長就位。

新郎新娘謝雙方家長：一鞠躬，再鞠躬，三鞠躬。

新郎新娘謝來賓：鞠躬。

有關人員用印。

主祭：彌撒禮成。

信友：感謝天主。

(新郎新娘出堂時，可唱歌奏樂，堂外可鳴炮。)

注意：若同時有數對結婚者，凡有關同意的詢問，同意的回答，以及同意的接受詞句，應當每次重覆。但其他的經文，可用複數，只念一次。

(全體肅立)



二、彌撒外舉行的婚禮 ①

①按照禮儀憲章的指示，通常婚禮宜於彌撒中舉行；但如有正當理由，也可於彌撒外舉行，有時甚至不宜於彌撒中舉行。這種情形下，則用此「彌撒外舉行的婚禮」。

進堂式

39 在預定時間，信友在聖堂內等候，並為新人祈禱。

新郎新娘來到時，可奏樂鳴炮。

新郎新娘到達後，男右女左並立於聖堂門口。然後司鐸身穿禮服，與輔禮人員，由更衣室列隊到聖堂門前，或祭台前，歡迎他們。表示教會也分享他們的喜樂。

40 進堂次序：輔禮人員在前，然後司鐸，新郎新娘、雙方家長及證人等。

列隊進堂時，開始唱進堂詠，或結婚進行曲，或奏樂。
(全體肅立)

注意：亦可取消歡迎禮，直接開始聖道禮儀。

「進堂詠」唱完後，司鐸面向信友，伸手致候：

致候詞

司鐸：願天父的慈愛，基督的聖寵，聖神的恩賜，與你們同在。

信友：也與你的心靈同在。

集禱經

（也可用簡短導言代替）②

② 參閱「禮儀憲章實施委員會訓令」（一九六四、九、廿六），第七十四條。

司鐸：請大家祈禱。（默禱片刻，然後伸手念：）

天主，祢以崇高的婚姻聖事，聖化了夫妻關係，並藉此象徵基督與教會結合的奧蹟。求祢協助新郎新娘，以言以行，實踐他們的信仰。以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

聖道禮儀

41 （與彌撒中聖道禮儀完全相同，見11頁）

講道

（全體坐下）

42

（福音後講道，解釋婚姻聖事的奧義，夫婦間愛情的崇高，聖事的恩寵以及夫妻的責任等。亦可宣讀「婚禮前的訓詞」代替講道，見83頁。）

結婚典禮

徵詢禮

43

（講道後，司鐸可用以下或類似的話向新郎新娘致詞：）

司鐸：○○○先生，○○○小姐，今天你們到聖堂裏來，在教會和雙方家長、親友、以及全體來賓面前，就要結為夫婦。婚姻是天主定的制度，也是基督建立的聖事，這說明夫婦的愛情是神聖的，婚姻的責任是重大的；婚姻也是天作之合，因此夫婦二人須白首偕老。現在我以教會的名義，請你們鄭重表明自己的意願：

44

司鐸：○○○先生，你是自願來此結婚的嗎？

新郎：是的。

司鐸：○○○小姐，你是自願來此結婚的嗎？

新娘：是的。

司鐸：你們兩位既然選擇了婚姻生活，也願意一生互愛互敬嗎？

新郎：願意。

（以下問句，可斟酌情形省略，例如新郎、新娘已經年老時等）

司鐸：你們願意接受天主將來賞賜的子女，並按照基督的聖訓，和教會的規律教養他們嗎？

新郎：願意。
新娘：願意。

同意禮

第一式

45 （司鐸請男女雙方表明同意說：）

司鐸：你們兩位既然決定結為夫婦，就請你們握手，同時在天主及教會面前，表明你們的同意。（男女握手）

（司鐸詢問結婚婚人的同意，先問新郎說：）

司鐸：○○○先生，你願意接受○○○小姐做你的妻子，並許下在任何環境中，一生敬愛她、忠於她嗎？

新郎：願意。

(然後司鐸問新娘說：)

司鐸：○○○小姐，你願意接受○○○先生，做你的丈夫，並許下在任何環境中，一生敬愛他、忠於他嗎？

新娘：願意。

46 (主禮接受他們的同意說：)

司鐸：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

第二式

司鐸：兩位既然決定結為夫婦，就請兩位握手，同時在天主台前和教會、親友面前舉行宣誓。(男女握手)

以下誓詞可由主禮神父分別領導新郎新娘朗誦，主禮神父領念一句，新郎(新娘)複誦；或由他們自己先後誦念。

新郎：(先後)我○○○，願遵照教會的規定，接受你○○○作為我合法的妻子(丈

夫)，從今以後，環境無論是好是壞，是富貴是貧賤，是康健是疾病，是成功是失敗，我要支持你，愛護你，與你同甘共苦，攜手共建美滿家庭，一直到我離世的那天。我現在向天主宣誓，向你保證，我要始終對你忠實。

司鐸：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

交換信物(戒指)禮

47 (其他「祝聖戒指」經文，見75頁)

司鐸：願天主降福✠這對戒指，請你們互相交換，作為親愛忠貞的信物。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

48 (新郎給新娘戴上戒指，可同時說：)

新郎：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

(新娘給新郎戴上戒指，可同時說：)

新娘：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

(新郎給新娘揭開面紗，新郎新娘相對一鞠躬)

49 (然後念「信友禱詞」)

信友禱詞

(肅立)

司鐸：各位兄弟姐妹，請為我們的慈母教會，和今天在天主台前締結良緣的新郎新娘，
祈求我們的天父。

領一：請為全世界的教會，和我們的堂區祈禱，求主使所有基督徒精誠團結，互愛互助，猶如手足。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領二：請為我國及全球各國的領袖祈禱，求主恩賜他們智慧和毅力，以謀求民衆的福利，鞏固家庭的基礎，致力於世界的和平。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領三：請為今天在此領受婚姻聖事的新郎新娘祈禱，求主賞賜他們婚姻生活中所需要的恩寵，使他們一生保持忠信，恩愛不渝。我們同聲祈禱。

信友：求主俯聽我們。

領四：求主賜給他們堅強的信德，保護他們不受邪惡的危害，幫助他們建立幸福的家庭，成為模範教友。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領五：請為今天參加婚禮的各位親友祈禱，求主以聖愛灌注在每個人的心中，使他們愛主愛人，善度家庭生活。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

司鐸：全能永生的天父，願祢照顧今天在祢台前，締結良緣的新郎新娘，使他們互敬互愛，忠貞不貳，今生遵守祢的誠命，來世共享天上的永福。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

祝禱禮

50 (爲新郎新娘祈求天主降福，用以下禱詞或用 120、121 號禱詞)

司鐸：聖父，萬有的創造者，祢按照祢的肖像，造了男女，並願意降福他們的婚姻；我們爲今天締結婚約的夫婦祈禱。

上主，求祢多多賜福予新郎新娘，使他們善度夫妻生活，（生男育女，延續人類，擴展祢的教會。）

上主，願他們歡樂時讚美祢，憂苦時投靠祢，工作時蒙祢親臨助祐，困難時感到祢的撫慰，聖徒聚會時向祢祝禱，在人間爲祢作證；願他們齊眉偕老，與各位在場的親友，將來同登天鄉。以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

禮成式

51 (婚禮可用以下方式結束，「降福禮」也可只用最後一句降福禱詞。)

天主經

全體：我們的天父，願祢的名受顯揚，願祢的國來臨，願祢的旨意奉行在人間，如同在天上。求祢今天賞給我們日用的食糧，求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣。不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡。阿們。

如此婚禮中應分送聖體給結婚者與參禮者，可在此依照送聖體禮規分送聖體。

送聖體後，或靜默片刻，或唱感謝、讚頌主的詩歌。然後，（如只有新郎新娘領聖體）則念以下領聖體後經（123），或念聖體節的集禱經，或其他適宜的經文。

司鐸：請大家祈禱：

上主，我們參與了祢的聖宴，求祢使新婚夫婦，永遠追隨祢、信靠祢，並向世人宣揚祢的聖名。以上所求是靠我們的主基督。

全體：阿們。

降福禮

司鐸：願全能的天主聖父，賜給你們真正的喜樂，（和所期盼的子女，）並降福你們新建立的家庭。

新郎
新娘：阿們。

司鐸：願天主的唯一聖子，在你們一生的各種境遇中，助祐你們。

新郎
新娘：阿們。

司鐸：願天主聖神，常將祂的聖愛灌注在你們心中。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

司鐸：各位參禮的親友，願全能的天主聖父、聖子✠、聖神，降福你們。
信友：阿們。

拜謝禮

（司鐸降福後，司儀高唱：）

司儀：新郎新娘拜天主：雙膝跪下，一叩首、再叩首、三叩首。起立。

新郎新娘謝證婚神父（主教、執事）：一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬。

雙方家長就位。

新郎新娘謝雙方家長：一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬。

新郎新娘謝來賓：鞠躬。

有關人員用印。

司儀：禮成。

信友：感謝天主。

（新郎新娘出堂時，可唱歌奏樂，堂外可鳴炮。）

52 注意：若同時有數對結婚者時，凡有關同意的詢問、同意的回答、以及同意的接受詞句，

都應當每次重覆。但其他經文，用複數，只念一次即可。

主教或本堂神父委派執事（六品），以教會名義主持婚禮時，亦當遵守上述禮規。若在彌撒外舉行的婚禮中，應分送聖體，則於送聖體前念「天主經」，依照禮規分送聖體。然後整個婚禮照常規結束。

三、教友與教外人的婚禮

註：「教外人」係指尚未領洗的人士，包括望教者在內。此種婚禮應照以下禮規，在聖堂內或其他適當處所舉行。

歡迎禮及聖道禮儀

55 在預定時間，新郎新娘到達，可奏樂鳴炮。

司鐸身穿短白衣，佩領帶，可披大圓衣，與輔禮人員到聖堂大門或指定處所歡迎他們。

56 也可斟酌情形，取消歡迎禮，直接開始聖道禮儀。

聖道禮儀照常規舉行（見11頁），可讀三篇聖經，即舊約、書信、福音，也可視實際情形需要，只讀一篇。（聖經選讀章節，見53頁）

57 然後司鐸講道，闡明婚姻的意義，夫婦的職責等。（亦可誦讀「婚禮前的訓詞」，見83頁。）

結婚典禮

徵詢禮

58 (講道後，司鐸可用以下或類似的話向新郎新娘致詞：)

(全體肅立)

司鐸：○○○先生，○○○小姐，今天你們到聖堂裏來，在教會和雙方家長、親友以及全體來賓面前，就要結為夫婦。夫婦的愛情是神聖的，婚姻的責任是重大的，婚姻制度是天主定的，既是天作之合，因此夫婦二人必須白首偕老。現在，我以教會的名義，請你們鄭重表明自己的意願：

59

司鐸：○○○先生，你是自願來此結婚的嗎？

新郎：是的。

司鐸：○○○小姐，你是自願來此結婚的嗎？

新娘：是的。

司鐸：你們兩位既然選擇了婚姻生活，也願意一生互愛互敬嗎？

新郎：願意。

新娘：願意。

(以下問句，可斟酌情形省略，例如新郎、新娘已經年老時等)

司鐸：你們願意接受天主將來賞賜的子女，並按照基督的聖訓，和教會的規律教養他們嗎？

新郎：願意。
新娘：願意。

同意禮

第一式

60 (司鐸請男女雙方表明同意說：)

司鐸：你們兩位既然決定結為夫婦，就請你們握手，同時在天主及教會面前，表明你們的同意。(男女握手)

(司鐸詢問結婚人的同意，先問新郎說：)

司鐸：○○○先生，你願意接受○○○小姐做你的妻子，並許下在任何環境中，一生敬愛她、忠於她嗎？

新郎：願意。

(然後司鐸問新娘說：)

司鐸：○○○小姐，你願意接受○○○先生，做你的丈夫，並許下在任何環境中，一生敬愛他、忠於他嗎？

新娘：願意。

61 (主禮接受他們的同意說：)

司鐸：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

新郎
新娘：阿們。

第二式

司鐸：兩位既然決定結為夫婦，就請兩位握手，同時在天主台前和教會、親友面前舉行宣誓。(男女握手)

以下誓詞可由主禮神父分別領導新郎新娘朗誦，主禮神父領念一句，新郎(新娘)複誦；或由他們自己先後誦念。

新郎：(先後)我○○○，願遵照教會的規定，接受你○○○作為我合法的妻子(丈

夫)，從今以後，環境無論是好是壞，是富貴是貧賤，是康健是疾病，是成功是失敗，我要支持你，愛護你，與你同甘共苦，攜手共建美滿家庭，一直到我離世的那天。我現在向天主宣誓，向你保證，我要始終對你忠實。

司鐸：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

62 交換信物(戒指)禮

司鐸：願天主降福 ✙ 這對戒指，請你們互相交換，作為親愛忠貞的信物。

新郎：阿們。
新娘：

（其他「祝聖戒指」經文，見75頁）

63 （新郎給新娘戴上戒指，可同時說：）

新郎：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

（新娘給新郎戴上戒指，可同時說：）

新娘：我給你戴上這枚戒指，表示我對你的忠貞與愛情。因父及子及聖神之名。

（新郎給新娘揭開面紗，新郎新娘相對一鞠躬）

64 （然後念「信友禱詞」）

信友禱詞

（此禮也可斟酌情形省略）

（肅立）

司鐸：各位兄弟姊妹，請為我們的慈母教會，和今天在天主台前締結良緣的新郎新娘，
祈求我們的天父。

領一：請為全世界的教會，和我們的堂區祈禱，求主使所有基督徒精誠團結，互愛互助，猶如手足。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領二：請為我國及全球各國的領袖祈禱，求主恩賜他們智慧和毅力，以謀求民衆的福

利，鞏固家庭的基礎，致力於世界的和平。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領三：請爲今天在此領受婚姻聖事的新郎新娘祈禱，求主賞賜他們婚姻生活中所需要的恩寵，使他們一生保持忠信，恩愛不渝。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領四：求主賜給他們堅強的信心，保護他們不受邪惡的危害，幫助他們組成幸福的家庭，成爲模範教友。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領五：請爲今天參加婚禮的各位親友祈禱，求天主以聖愛灌注在每個人的心中，使他們愛主愛人，善度家庭生活。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

65 爲新郎新娘祝禱詞

司鐸：聖父，萬有的創造者，祢按照祢的肖像，造了男女，並願意降福他們的婚姻；我們爲今天締結婚約的夫婦祈禱。

上主，求祢多多賜福予新郎新娘，使他們善度夫妻生活，（生男育女，延續人類，擴展祢的教會。）

上主，願他們歡樂時讚美祢，憂苦時投靠祢，工作時蒙祢親臨助祐，困難時感到祢的撫慰，聖徒聚會時向祢祝禱，在人世間為祢作證；願他們齊眉偕老，與各位在場的親友，將來同登天鄉。以上所求是靠我們的主基督。

信友：阿們。

禮成式

66 婚禮可用以下方式隆重結束，或念天主經後，只以簡單的降福式「願全能的天主，聖父、聖子、聖神，降福你們」，及拜謝禮作為結束。

天主經

全體：我們的天父，願祢的名受顯揚，願祢的國來臨，願祢的旨意奉行在人間，如同在天上，求祢今天賞給我們日用的食糧，求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣，不要讓我們陷於誘惑，但救我們免於凶惡。

降福禮

（其他降福式見81頁）

司鐸：願全能的天主聖父，賜給你們真正的喜樂，（和所期盼的子女，）並降福你們新建立的家庭。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

司鐸：願天主的唯一聖子，在你們一生的各種境遇中，助祐你們。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

司鐸：願天主聖神，常將祂的聖愛灌注在你們心中。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

司鐸：各位參禮的親友，願全能的天主聖父、聖子 ✠、聖神，降福你們。
全體：阿們。

拜謝禮

（司鐸降福後，司儀高唱：）

司儀：新郎新娘拜天主：雙膝跪下，一叩首、再叩首、三叩首。起立。

新郎新娘謝證婚神父（主教、執事）：一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬。

雙方家長就位。

新郎新娘謝雙方家長：一鞠躬、再鞠躬、三鞠躬。

新郎新娘謝來賓：鞠躬。

有關人員用印。

司儀：禮成。

信友：感謝天主。

（新郎新娘出堂時，可唱歌奏樂，堂外可鳴炮。）

四、任選經文

爲婚禮及婚禮彌撒所專用的讀經、禱詞等，皆可由此部份選擇。

(一) 舊約

67 (祂造了他們，有男有女。)

恭讀創世紀

一，1，26 ~ 28，31 a

太初，天主創造了天地。天主說：「讓我們按我們的肖像，按我們的模樣造人吧！讓他們管理海裏的魚、空中的鳥和地上的各種牲畜、野獸和爬蟲。」天主就按自己的肖像造了人，就是照祂的模樣造了人，造了他們，有男有女。天主降福他們說：「你們要生育繁衍，充滿大地，治理大地；並管轄海裏的魚、空中的鳥和地上所有的動物！」天主看著自己所造的一切都很好。

答唱詠 詠卅二，12，18，20 ~ 22 (見64頁85號)

68 恭讀創世紀 二，18 ~ 24

(見11頁21號)

69 (依撒格很愛黎貝加；自母親去世後，這才有了安慰。)

恭讀創世紀

二十四，48 ~ 51，58 ~ 67

那時候，亞巴郎的僕人對拉班說：「我讚頌我的主人亞巴郎的天主、上主，因為祂領我走了正路，爲我主人的兒子，來娶我主人兄弟的女兒。現在，如果你們願意以慈善和忠誠待我的主人，就請告訴我；如果不肯，也請告訴我，好讓我知道如何行事。」

拉班和貝突耳答說：「這事既然出於上主的意思，我們還能對你說什麼呢！你看，黎貝加就在你面前，你可以帶她去，照上主所說的，做你主人兒子的妻子。」

他們就將黎貝加叫來，問她說：「你願意跟這個人去嗎？」她答說：「願意。」於是他們就讓妹妹黎貝加和她的奶媽，同亞巴郎的僕人和他的隨員一齊動身。他們祝福黎貝加說：「我們的妹妹，願你的子孫成千累萬！願你的後代佔領敵人的城門！」黎貝加便和自己的婢女們起來，騎上駱駝，跟隨那人很快地回到他主人那裏去。

那時，依撒格住在乃革布地方，剛來到拉海洛依井的附近。傍晚時，依撒格出來在田間散步沉思，抬頭一看，看見有一隊駱駝走近。黎貝加也看見了依撒格，就從駱駝下來，問僕人說：「這從田間前來迎接我們的人是誰？」僕人答說：「是我的主人。」黎貝加就拿面紗蒙在臉上。那僕人就將自己所作的一切，都告訴了依撒格。依撒格便帶領黎貝加進入母親撒辣的帳幕，娶她爲妻。依撒格很是愛黎貝加；自從他母親去世後，到這時才有了安慰。

答唱詠 詠一四四，8 ~ 9，10、15，17 ~ 18（見67頁90號）

以後，你是她的哥哥，她是你的妹妹。從今天起，她永遠歸於你。孩子！天上的大主，今夜定會福祐你們，賜給你們恩寵與平安！」接著，辣古耳叫了自己的女兒撒辣來，握著她的手，交給多俾亞說：「按照梅瑟書上法律的規定，你娶她為妻！她已歸你所有，你可以放心領她到你父親家去，天上的大主必使你們平安順遂！」於是又叫撒辣的母親拿出書卷來，寫了婚書，並記下怎樣按照梅瑟法律的規定，為他們成婚。此後，他們便開始吃喝。辣古耳對自己的妻子厄得納說：「妹妹，請你準備另一間房子，領女兒進去！」她便照所吩咐的，到房裏去準備床鋪，然後領女兒進去。這時她竟為女兒痛哭起來，隨後擦乾眼淚，對女兒說：「女兒，放心！願天上的大主使你轉憂為喜。女兒，放心吧！」她遂出去了。

70 (願天上的大主福祐你們)

恭讀多俾亞傳

七，9 c \ 10，11 c \ 17

那時候，他們入席用飯，多俾亞對辣法耳說：「阿匝黎雅兄，請你向辣古耳請求，將我的妹妹撒辣許配給我！」辣古耳聽了這話，便對青年人說：「今晚你吃喝快樂罷！因為除你以外，沒有別人有權利娶我的女兒撒辣；同樣，除你以外，我也沒有權利把她嫁給別人，因為你是我的至親。孩子，現今你吃喝罷！上主要賜給你們恩寵與平安。」多俾亞說：「你若不決定我的事，我在這裏也不吃，也不喝。」辣古耳對他說：「好！

我決定按照梅瑟書的規定，將她嫁給你，這也是上天之意。所以你娶你的妹妹吧！從今以後，你是她的哥哥，她是你的妹妹。從今天起，她永遠歸於你。孩子！天上的大主，今夜定會福祐你們，賜給你們恩寵與平安！」接著，辣古耳叫了自己的女兒撒辣來，握著她的手，交給多俾亞說：「按照梅瑟書上法律的規定，你娶她為妻！她已歸你所有，你可以放心領她到你父親家去，天上的大主必使你們平安順遂！」於是又叫撒辣的母親拿出書卷來，寫了婚書，並記下怎樣按照梅瑟法律的規定，為他們成婚。此後，他們便開始吃喝。辣古耳對自己的妻子厄得納說：「妹妹，請你準備另一間房子，領女兒進去！」她便照所吩咐的，到房裏去準備床鋪，然後領女兒進去。這時她竟為女兒痛哭起來，隨後擦乾眼淚，對女兒說：「女兒，放心！願天上的大主使你轉憂為喜。女兒，放心吧！」她遂出去了。

答唱詠 詠三二，12，18，20 ㄴ 22 (見64頁85號)

71 (求賜我們白首偕老。)

恭讀多俾亞傳

八，5 ㄴ 7

結婚的那晚上，多俾亞對撒辣說：「妹妹，起來！我們一同祈禱，祈求我們的主，憐憫我們、保佑我們。」她便起來，於是大家一起開始祈禱。祈求上主保佑他們；多俾亞祈禱說：「我們祖先的天主，祢應受讚美！願祢的名號世代代受頌揚。願諸天和祢所造的一切永遠讚頌祢。是祢造了亞當，並造了厄娃做他的妻子，做他的內助和依靠，使他們二人傳生人類。祢曾說過：『一人獨處不好，我要給他造個相配的助手。』」上主，現在我娶我這個妹妹，並不是由於情慾，而是出自純正的意向。求祢憐憫我和她，賜我們白首偕老！」他們互相答說：「阿們！阿們！」

答唱詠 詠一〇二，1 ㄴ 2，8、13，17 ㄴ 18 a (見66頁87號)

72 (看哪，我的愛人躍過山崗而來。)

恭讀雅歌

二，8 ㄴ 10，14，16 a，八，6 ㄴ 7 a

聽，這是我愛人的聲音；看，他來了：跳過山崗，躍過丘陵。我的愛人彷彿羚羊，宛如小鹿；你看，他已站在我們的牆後，由窗口向裏探視，從窗櫺向內窺望。我的愛人

招呼我說：「起來，我的愛人！快來，我的佳麗！你像鴿子，藏在岩石縫中，躲在懸崖的洞中！讓我看看你的容貌，聽聽你的聲音：因為你的聲音柔媚，你的容貌美麗。」

我的愛人屬於我，我也屬於我的愛人。

請把我像印璽一樣印在你的心上，像印璽一樣，放在你的肩上，因為愛情像死亡一般強烈，妒愛像陰府一樣頑固：它的火焰是燃燒的火焰，是上主的火焰。洪水不能把愛情熄滅，江河不能將它淹沒。

答唱詠 詠一二七，1~5（見67頁89號）

73（在家庭裏賢婦的美麗有如上升的太陽。）

恭讀德訓篇

二六，1~4，16~21

丈夫有賢妻，真是幸福！他的壽數必要增加一倍。有才能的妻子，是丈夫的喜樂，使他在平安中終其天年。家有賢妻，是一種福分；敬畏上主的人，才有這種福分。他們或富或貧，心神總是快樂，時常面帶笑容。

婦女的溫柔，使丈夫歡樂；她的明智，使丈夫健康。沉默寡言的婦女，是上主的恩賜。受過好教養的人，是無價之寶。知恥的婦女，是無上的恩賜。貞潔的靈魂，尊貴無比。在秩序井然的家庭裏，賢婦的美麗，有如在主上的至高之天、上升的太陽。

答唱詠 詠卅三，2~9（見65頁86號）

74 (我要與以色列家和猶大家，訂立新約。)

恭讀耶肋米亞先知書

卅一，31 ~ 32 a，33 ~ 34 a

上主說：「時候將到，我要跟以色列家和猶大家訂立新的約；這約不像從前我握著他們的手，引他們出埃及時，與他們的祖先訂立的盟約。上主說：那些時日以後，我要與以色列家訂立的盟約，就是：我要把我的法律放入他們的肺腑，寫在他們的心頭，我要作他們的天主，他們要作我的子民。那時，誰也不再教訓自己的近人或兄弟說：『你該認識上主』，因為他們無論大小，都必認識我。」

答唱詠 詠一一一，1 ~ 6，9 (見11頁)

(二) 書信

75 (誰能使我們與基督的愛相隔絕呢?)

恭讀聖保祿宗徒致羅馬人書

八，31 ~ 35，37 ~ 39

弟兄們：如果天主在我們這一邊，誰能反對我們呢？祂沒有憐惜自己的兒子，反而為我們眾人把祂交出來，難道不也把其他一切和祂一起賜給我們嗎？誰能控告天主所揀選的人呢？是使人成義的天主嗎？誰能定他們的罪呢？是那已死或更好說已復活，如今在天主的右邊，代我們祈求的基督耶穌嗎？那麼，誰能使我們與基督的愛隔絕呢？是困苦嗎？是窘迫嗎？是迫害嗎？是饑餓嗎？是赤貧嗎？是危險嗎？然而靠著那愛我們的

主，我們在這一切事上，大獲全勝。因為我深信：無論是死亡，是生活，是天使，是掌權者，是現存的或將來的事物，是有權能者，是崇高或深遠的勢力，或其他任何受造之物，都不能使我們與天主的愛相隔絕，就是與我們的主耶穌耶穌之內的愛相隔離。

76

（獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品。）

恭讀聖保祿宗徒致羅馬人書

長式：十二，1~2，9~18

短式：十二，1~2，9~13，即在「……」內者

『弟兄們！我以天主的仁慈請求你們，獻上你們的身體當作生活、聖潔和悅樂天主的祭品：這才是你們真正的敬禮。你們不可與這世界同化，但要以更新的心思意念變化自己，為使你們能辨別什麼是天主的旨意，就是辨別什麼是美善的事，什麼是悅樂天主的事，什麼是完美無缺的事。』

愛不可虛偽。惡，要厭惡；善，要持守。要以手足之情，彼此相愛。論尊敬，要爭先。論關懷，不可疏忽；論心神，要熱切；對於主，要熱心侍奉。因著望德，要喜樂；在困苦中，要忍耐；祈禱要恒心；對聖者的急需，要分擔；對客人，要款待。『要祝福迫害你們的人，是的，只可祝福，不可詛咒；要與喜樂的一同喜樂，與哭泣的一同哭泣；彼此要同心合意，不可心高氣傲，却要俯就卑微的人，不可自作聰明。對任何一個人不

能以惡報惡，但要勉勵行善，如若可能，要儘量和別人和睦相處。

77 (你們的身體是聖神的宮殿。)

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書

六，13 ~ 15，17 ~ 20

弟兄們：人的身體不是爲了淫亂，而是爲了主，主也是爲了身體。天主既然使主復活了，也要以祂的能力使我們復活。你們不知道你們的身體是基督的肢體嗎？

那與主結合的，便是與祂成爲一神。你們要遠避邪淫。人無論犯的是什麼罪，都是在身體以外犯的；但是，那犯邪淫的人，却是冒犯自己的身體。難道你們不知道，你們的身體是聖神的宮殿嗎？這聖神是你們從天主領受的，祂住在你們內，你們已不屬於自己了。你們原是用高價買回來的，所以你們務必要用你們的身體光榮天主。

78 (我若是沒有愛，爲我毫無益處。)

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書

十二，31 ~ 十三，8

弟兄們：你們要熱切追求那更大的恩賜。現在我把一條更高超的道路指示給你們：縱然我能說人間的一切語言，又能講天使的話，若是沒有愛，我就成了發聲的鑼，能響的鉦。我即使有先知之恩，又明白一切奧秘，具有各種知識，並且有全備的信心，甚至能夠移山，若是沒有愛，我也不算得什麼。即使我把所有的財產全部施捨了，又捨

身被火焚燒，若是沒有愛，爲我毫無益處。

愛是含忍的，慈祥的，愛不嫉妒，不誇張，不自大，不作失禮的事，不自私自利，不輕易動怒，不計較別人的過錯，不喜歡不義，只喜愛真理。愛包容一切，相信一切，事事盼望，事事忍耐。愛德是永存不朽的。

79

（這奧秘是偉大的，但我是指基督和教會說的。）

恭讀聖保祿宗徒致厄弗所人書

五，21~32

弟兄們：你們要在愛德中生活，就如同基督愛了我們，並爲我們犧牲了自己。你們要懷著敬畏基督的心，互相順從。

你們作妻子的，要服從丈夫，如同服從主一樣，因爲丈夫是妻子的頭，正如基督是教會的頭，祂又是這身體的救主。教會怎樣服從基督，作妻子的也應該怎樣事事服從丈夫。你們作丈夫的，要愛自己的妻子，就如同基督愛教會，並爲教會犧牲自己一樣。基督以水洗、藉生命之言洗淨教會，使她聖潔，好使她成爲一個光耀的教會，呈現在自己面前，沒有瑕疵，沒有皺紋，或其他類似的缺陷：她應該是聖潔而沒有污點的。丈夫也應當這樣愛自己的妻子，如同愛自己的身體一樣；愛妻子的人，就是愛自己，因爲從來沒有人恨過自己的身體，總是保養顧惜它，就像基督愛護教會一樣；因爲我們都是祂身上的肢體。『因此，人要離開父母，與妻子結合，二人成爲一體。』這奧秘是偉大的！

然而我是指著基督和教會說的。

80 (你們在一切事上該有愛德，愛是全德的聯繫。)

恭讀聖保祿宗徒致哥羅森人書

三，12~17

弟兄們：你們是天主所揀選的，所鍾愛的聖徒，因此該有憐憫的心腸，要仁慈、謙虛、良善和忍耐；如果跟人有嫌隙，該彼此擔待，互相寬恕；主寬恕了你們，你們也要照樣寬恕別人。尤其是，在一切事上你們該有愛德，因為愛是全德的聯繫。還要讓你們的心中常享受基督的平安；天主召喚你們歸於一體，也正是為此，所以你們該有感恩的心。要讓基督的話充分地保存在你們心中；用盡智慧彼此教導，互相規勸；懷著感恩的心情，以聖詠、聖詩和聖歌，讚美天主。你們無論做什麼，說什麼，都該因主耶穌的名而行，藉著祂感謝天主聖父。

81 恭讀聖伯鐸前書 三，1~9 (見12頁)

82 (我們要以行動和真誠相愛。)

恭讀聖若望一書

三，18~24

孩子們，我們愛人，不可只在言語和口頭上，而要以行動和真誠來表達。這樣，我

們便能知道我們是屬於真理的；縱然我們的心責備我們，在天主面前我們還可以心安理得；因為天主比我們的心大，祂知道一切。親愛的諸位，假使我們的心不責備我們，我們在天主面前便可有恃無恐：我們無論求什麼，必從祂那裏獲得，因為我們遵守了祂的命令，作了祂所喜歡的事。祂的命令是要我們信祂的子耶穌基督的名，並按照祂的吩咐，彼此相愛。誰遵守天主的命令，就住在天主內，天主也住在祂內。藉著天主賜給我們的聖神，我們就知道天主住在我們內。

83 (天主是愛。)

恭讀聖若望一書

四，7 \ 12

親愛的諸位，我們要彼此相愛，因為愛是從天主來的；凡有愛心的人，都是從天主生的，並且認識天主；那沒有愛心的人，便不認識天主，因為天主是愛。天主對我們的愛在這件事上顯示出來：就是天主把祂的獨生子，派遣到世上來，使我們藉著祂得到生命。不是我們愛了天主，而是祂愛了我們，而且派遣了自己的兒子，為我們做贖罪祭，這就是愛。

親愛的諸位，既然天主這樣愛了我們，我們也應該彼此相愛。從來沒有人看見過天主，如果我們彼此相愛，天主就住在我們內，祂的愛在我們內才是圓滿的。

84 (蒙召來赴羔羊婚宴的人是有福的。)

恭讀聖若望宗徒默示錄

十九，1，5-9

若望我，聽見天上彷彿有一大群人發出的大聲音說：「阿肋路亞！勝利、光榮和能
力，應歸於我們的天主。」

又有聲音由寶座那裏發出說：「天主的眾僕人，凡敬畏祂的，無論大小，請讚美我
們的天主罷！」我聽見好像是一大群人的聲音，就像大水或巨雷的響聲，說：「阿肋路
亞！因為我們全能的天主上主爲王了！讓我們歡欣鼓舞，將光榮歸於祂罷！因爲羔羊的
婚期到了，他的新娘也準備好了；天主又賞賜新娘穿上了華麗而潔白的細麻衣：這細麻
衣就是聖徒們的義行。」有位天使對我說：「你寫下來：蒙召赴羔羊婚宴的人是有福
的！」

(三) 答唱詠

85 詠卅二，12，18，20-22

答：上主的慈愛充滿大地。

一、尊上主爲天主的民族真是有福！

上主選爲產業的國民真是有福！答

二、因爲上主的眼晴垂視那敬畏祂的人。

眷顧那些投靠祂慈愛的人。答

三、我們的靈魂仰望上主，

祂是我們的救助和保障。☩

四、因為我們的心靈將因祂而歡騰，

我們寄望於祂的聖名。☩

五、上主，求祢向我們廣施慈愛，

滿足我們對祢所存的期待。☩

86 詠卅三，2~9

☩：請你們體驗並觀看，上主是何等的甘飴。

或：

我要時時讚頌上主。

一、我要時時讚美上主，我的口舌不斷讚頌上主。

我的心靈因上主而自豪，謙卑的人聽了也都歡躍。☩

二、請你們同我一起讚揚上主，讓我們齊聲頌揚祂的名號。

我尋求了上主，祂就應允了我，祂救我脫離了一切恐懼。☩

三、你們仰瞻祂，就會喜形於色，絕不致滿面羞慚。

貧困的人一呼求，上主立刻俯允，拯救他脫離一切艱辛。☩

四、在那敬畏上主的人四周，有上主的天使紮營護守。

請你們體驗並觀看，上主是何等的美善，投奔祂的人真是有福。☩

87 詠一〇二，1~2，8、13，17~18 a

☩：上主富於仁愛，極其慈悲。

或：

上主的慈愛永遠臨於敬畏祂的人。

一、我的心靈，請歌頌上主，我的五內，請讚美祂的聖名。

我的心靈，請歌頌上主，不要忘記祂的一切恩寵。☩

二、上主富於仁愛寬恕，極其慈悲，不輕易發怒。

父親憐愛兒女，同樣，上主也憐愛敬畏祂的人。☩

三、上主永遠憐愛敬畏祂的人。

祂的正義也惠及他們的子孫。

因為他們遵守他的誓盟。☩

88 詠一一一，1~6，9

(見11頁)

89 詠一二七，1~5

☉：敬畏上主的人，就有這樣的好福氣。

或：

誰敬畏上主，必受這樣的祝福。

一、凡誠心誠意敬畏上主，遵行祂道路的人，真是有福。

你吃雙手勤勞的果實，你便實在幸福，也萬事有福。☉

二、你的妻子在你的內室，像結實纍纍的葡萄樹。

你的兒女圍繞著餐桌，好像橄欖樹的嫩枝！☉

三、請看，敬畏上主的人，就有這樣的好福氣！

但願上主從熙雍降福你，使你終生得享耶路撒冷的幸福。☉

90 詠一四四，8~9，10、15，17~18

☉：上主對待萬有，溫和善良。

一、上主慈悲，寬仁大方；祂常緩於發怒，仁愛無量。

上主對待萬有，溫和善良，對祂的受造物，仁愛慈祥。☉

二、上主，願祢創造的一切都稱謝祢，願祢的一切聖徒們同聲讚美祢。

眾人都舉目仰望祢，祢按時賜給他們飲食。☉

三、上主的行徑，至公至義，上主的作為，聖善無比。

上主親近所有呼求祂的人，所有誠心誠意呼求祂的人。☩

91 詠一四八，1~4，9~14 a

☩：願萬有都讚美上主的名。 或： 阿肋路亞。

一、請你們從天上，讚美上主，請你們在高處，讚美上主！

祂的諸位天使，請讚美祂；祂的一切軍旅，請讚美祂！☩

二、太陽和月亮，請讚美上主；燦爛的星辰，請讚美上主。

九重高天，請讚美上主；天上大水，請讚美上主。☩

三、山岳和丘陵，果樹和松柏；野獸和家畜，爬蟲和飛鳥；☩

四、世間的君王和庶民，地上的公侯與權貴；

童男和貞女，老人與少年。☩

五、願萬有都讚美上主的名，因為只有祂的名卓絕尊榮，

上主的尊威遠超天地。☩

(四) 福音前歡呼詞

(四旬期內不念「阿肋路亞」)

92 若壹四，8，11

領：阿肋路亞。 答：阿肋路亞。

領：天主是愛；天主愛了我們，我們也要彼此相愛。

答：阿肋路亞。

93 若壹四，12 (見13頁)

94 若壹四，16

領：阿肋路亞。 答：阿肋路亞。

領：誰居住在愛中，就是居住在天主內，天主也居住在他內。

答：阿肋路亞。

95 若壹四，7

領：阿肋路亞。 答：阿肋路亞。

領：凡是有愛心的人，都是出於天主，也認識天主。

答：阿肋路亞。

(五) 福 音

96

（你們應該歡欣踴躍，因為你們在天上的賞報是豐厚的。）

恭讀聖瑪竇福音

五，11-12

那時候，耶穌看見群眾，就上了山，坐下之後，祂的門徒來到祂跟前，祂就開口教訓他們說：「神貧的人是有福的，因為天國是他們的。哀慟的人是有福的，因為他們要接受安慰。溫良的人是有福的，因為他們要承受土地。慕義如飢似渴的人是有福的，因為他們要得到飽飫。憐憫的人是有福的，因為他們要受到憐憫。心地純潔的人是有福的，因為他們要看見天主。締造和平的人是有福的，因為他們要稱為天主的子女。為義而受迫害的人是有福的，因為天國是他們的。幾時人爲了我而辱罵迫害你們，捏造一切壞話毀謗你們，你們是有福的，你們歡喜踴躍罷！因為你們在天上的賞報是豐厚的。」

97

（你們是世界的光。）

恭讀聖瑪竇福音

五，13-16

那時候，耶穌對祂的門徒們說：「你們是地上的鹽，鹽若失了味，怎能使它再鹹呢？它就毫無用途，只好拋在外邊，任人踐踏。你們是世界的光；建在山上的城，是不能隱藏的。人點上燈，不會放在斗底下，而是放在燈臺上，好照耀屋中所有的人。同樣，你們的光也當在人前照耀，好使他們看見你們的善行，光榮你們在天上的父。」

98

（他把自己的房屋蓋在磐石上。）

恭讀聖瑪竇福音

七，21，24-27

那時候，耶穌對門徒們說：「不是凡向我說『主啊！主啊！』的人，就能進天國；而是那承行我天父旨意的人，才能進去。」

所以，凡聽了我這些話而又實行的，就像一個聰明的人，把自己的房屋蓋在磐石上：雨淋、水沖、風吹，襲擊那座房屋，它並不倒塌，因為基礎是建在磐石上的。凡聽了我這些話却不實行的，就像一個愚昧的人，把自己的房屋蓋在沙土上：雨淋、水沖、風吹，襲擊那座房屋，它就倒塌了，而且倒塌得很厲害。」

耶穌講完了這些話，群眾都驚奇祂的教訓，因為祂教訓他們，具有權威，不像他們的經師。

99 (天主結合的，人不可拆散。)

恭讀聖瑪竇福音

十九，3-6

那時候，有些法利塞人來到耶穌跟前，試探祂說：「丈夫可以用任何理由而休妻嗎？」祂回答說：「那創造者從起初『造了他們有男有女』；又說：『因此人要離開父母，與妻子結合，二人成爲一體。』你們沒有念過這話嗎？這樣，他們不再是兩個人，而是一體了。因此，天主所結合的，人不可拆散。」

100 (你應愛你的天主上主，並愛人如己。)

恭讀聖瑪竇福音

二二，35 ~ 40

那時候，有一個法學士試探耶穌，問祂說：「老師，法律中那一條誡命是最大的？」耶穌對他說：「『你應全心、全靈、全意愛你的天主上主。』這是最大的，也是第一條誡命。第二條和它相似：你應當愛人如己。全部法律和先知，都繫於這兩條誡命。」

101 谷十，6 ~ 9 （見14頁）

102 （這是耶穌在加納所行的第一個奇蹟。）

恭讀聖若望福音

二，1 ~ 11

那時候，在加里肋亞的加納有婚宴，耶穌的母親在那裏；耶穌和祂的門徒也被邀請參加婚宴。酒喝光了，耶穌的母親對祂說：「他們沒有酒了。」耶穌回答說：「母親，這與我和你有什么關係呢？我的時候還沒有來到。」祂的母親對僕役說：「祂無論吩咐你們什麼，你們就做什麼。」在那裏放著六口石缸，是為猶太人行取潔禮用的；每口可盛兩三桶水。耶穌對僕役說：「你們把缸灌滿水罷！」他們就灌滿了，直到缸口。然後，耶穌又對他們說：「現在你們舀出來，送給筵席的總管！」他們便送去了。總管嘗了水變成的酒——他並不知道是從那裏來的，舀水的僕人却知道——總管便叫過新郎來，對他說：「人人都是先上好酒，當客人都喝夠了，才上次等的；你却把好酒留到現在，

在。」這是耶穌所行的第一個奇蹟，是在加里肋亞的加納行的；祂顯示了自己的光榮，祂的門徒們就信從了祂。

103 (你們要生活在我的愛內。)

恭讀聖若望福音

一五，9 ~ 12

那時候，耶穌對門徒們說：「父怎樣愛了我，我也怎樣愛了你們；你們要生活在我的愛內。如果你們遵守我的命令，便是在我的愛中生活，如同我遵守了我父的命令，而在祂的愛中生活一樣。我對你們講論了這些事，為使我的喜樂也成為你們的喜樂，使你們的喜樂圓滿無缺。

這就是我的命令：你們要彼此相愛，就像我愛了你們一樣。」

104 (這就是我命令你們的：要彼此相愛。)

恭讀聖若望福音

十五，12 ~ 16

那時候，耶穌對門徒們說：「這就是我的命令：你們要彼此相愛，就像我愛了你們一樣。人如果肯為朋友捨命，這應該是人間最偉大的愛了。你們如果奉行我所命令你們的，你們就是我的朋友，我不再稱你們為僕人，因為僕人不知道主人所做的事。我稱你們為朋友，因為我從我的父所聽來的一切，都告訴你們了。不是你們揀選了我，而是我

揀選了你們，並且派遣你們去結果實，就是結常存的果實；這樣，你們因我的名無論向父求什麼，祂必定賜給你們。」

105 (使他們結為一體。)

恭讀聖若望福音

十七，20-26

那時候，耶穌舉目向天祈禱說：「父啊！我不但為門徒祈求，也為那些因他們的話而信我的人祈求。願大家都結為一體。父啊！願他們在我們內合而為一，如同祢在我內，我在祢內一樣，使世人相信是祢派遣了我。我將祢賜給我的光榮、賜給了他們，使他們結為一體，如同我們原為一體一樣。我在他們內，祢在我內，使他們完全合而為一，這樣，世人便知道是祢派遣了我，並且知道祢愛了他們，像愛我一樣。父啊！我在那裏，願祢賜給我的人和我在那裏，使他們享見祢所賜給我的光榮，因為祢在創世之前就愛了我。公義的父啊！世人沒有認識祢，我却認識了祢，這些人也知道是祢派遣了我。我已經把祢的名宣示給他們了，我還要宣示，使祢對我的愛存在他們內，我也在他們內。」

(六) 集禱經

106 一、 (見10頁)

107 二、

上主，求祢俯聽我們的祈禱，降福這兩位僕人，他們即將在祢聖壇前結為夫婦，恩賜他們一生相親相愛、合作無間。以上所求是靠祢的子、我們的主耶穌……。

108 三、

全能的天主，求祢使領受婚姻聖事的新郎新娘，信德日增，並為祢的教會，培育信仰活潑的子女。以上所求是靠祢的子、我們的主耶穌……。

109 四、

天主，祢造生人類，願男女結合；求祢使新婚夫婦，永結同心，賞賜他們互愛有成，而成為愛德的證人。以上所求是靠祢的子、我們的主耶穌……。

(七) 祝聖戒指經

110 一、

上主，我們因祢的聖名✠祝福這對戒指，求祢降福佩戴這戒指的新郎新娘，使他們依照祢的聖意，平安度日，相親相愛，忠貞不渝。以上所求是靠我們的主基督。

111 二、

上主，求祢慈愛地降福予聖化新郎新娘，他們既以這戒指作為信物，願他們恩愛之情，永誌不忘。以上所求是靠我們的主基督。

(八) 獻禮經

112 一、

(見 22 頁)

113 二、

上主，我們歡欣地向祢奉獻禮品，求祢悅納，並以慈父的心腸，護祐祢以婚姻聖事所結合的新人。以上所求是靠我們的主基督。

114 三、

上主，求祢俯聽我們的祈禱，並悅納我們為新婚夫婦所獻的禮品；使他們藉著聖事的恩寵，在祢的聖愛中，永遠彼此相愛。以上所求是靠我們的主基督。

(九) 頌謝詞

115 一、

主、聖父、全能永生的天主，我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。祢藉著我們的主基督，慈祥地創造了人類，賦予崇高的地位，使夫婦的共同生活，成為祢聖愛的寫照。祢以婚姻聖事，聖化夫婦的愛情，又不斷以愛的法則曉示他們，使能分享祢永恆的聖愛。因此，我們隨同天使、總領天使、以及天上諸聖，歌頌祢的光榮，不停地歡呼：

116

二、

主、聖父、全能永生的天主，藉著我們的主基督，我們時時處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。祢和祢的子民締結了新的盟約，並藉著基督的聖死與復活，救贖了我們，使我們在基督內，分受祢的天主性，共享天堂的光榮。祢以男女的結合，顯示了祢豐富的恩寵，使我們因婚姻聖事，體會祢聖愛的奧秘。因此，我們隨同天使、總領天使、以及天上諸聖，歌頌祢的光榮，不停地歡呼：

117

三、

(見22頁)

(+) 主，所以我們懇求祢

118

婚禮彌撒中，用感恩經第一式時，當念此專有經文。

主，所以我們懇求祢，惠然收納我們和新郎新娘，以及在此為他們祈禱的全體教友，向祢奉獻的這項禮品；祢既使他們締結婚約，成為夫婦，求祢恩賜他們將來教養子女，百年好合。

(卅) 為新郎新娘祝禱詞

(天主經後念)

119

一、

(見 26 頁 33 號)

120

二、

(主祭面向新郎新娘，合掌念：)

我們為今天的新婚夫婦祈禱，求主使他們永結同心。

(默禱片刻，主祭伸手念：)

聖父，祢按照祢的肖像造了人類，有男有女，使男女以身心的結合，互為伴侶，完成他們在世的任務。

天主，祢為啓示祢聖愛的計劃，藉夫妻間的恩愛，顯示祢與祢的子民所訂立的盟約；使信友的婚姻，藉著聖事，表明基督與教會結合的奧蹟。求祢施展大能，保祐新郎

新娘。

上主，求祢降福剛才領受婚姻聖事的兩位，使他們融合在祢的聖愛中，成爲一心一德，顯示祢在他們中間。上主，求祢幫助他們合力維持所建立的家庭，（並以福音精神，教養子女，好能加入祢天上的大家庭。）

求祢降福新郎，使他忠厚智慧，克盡夫婿（及父親）的職責。

求祢降福新娘，使她克盡賢妻（良母）的職責，以聖潔慈愛、溫柔和順，美化自己的家庭。

聖父，在祢台前的新婚夫婦，渴望領受祢的聖餐，求祢使他們將來也能參與天上的婚筵。以上所求是靠我們的主基督。

可省略本經文內：「聖父，祢按照……，」或「天主，祢爲啓示……」二者之一，（即第一段或第二段，）只念與所讀福音配合的。

121 三、

（主祭面向新郎新娘，合掌念：）

各位教友，請大家爲新郎新娘祈禱，求天主以婚姻聖事的豐富恩寵，護祐他們。

（默禱片刻，主祭伸手念：）

聖父，萬有的創造者，祢按照祢的肖像，造了男女，並願意降福他們的婚姻；我們

爲今天的新婚夫婦祈禱。

上主，求祢賜福新郎新娘，使他們善度夫妻生活，（生男育女，延續人類，擴展祢的教會。）

上主，願他們歡樂時讚美祢，憂苦時投靠祢，工作時蒙祢親臨助祐，困難時接受祢的撫慰，聖徒聚會時向祢祝禱，在人世間爲祢作證；願他們齊眉偕老，與各位在場的親友，將來同登天鄉。以上所求是靠我們的主基督。

(土) 領聖體後經

122 一、

上主，求祢藉這聖祭的功效，護衛祢建立的婚姻制度；祢既使他們結爲夫婦，又用同一個餅，同一杯酒，作他們的飲食，求祢也使他們相親相愛，同心同德。以上所求是靠我們的主基督。

123 二、

上主，我們參與了祢的聖宴，求祢使新婚夫婦，永遠追隨祢、信靠祢，並向世人宣揚祢的聖名。以上所求是靠我們的主基督。

124 三、 （見 29 頁）

(三) 彌撒結束時的降福禮

125 一、

主祭：願永生的天主聖父，使你們真誠相愛，保持心靈的合一；並使你們家中常洋溢著基督的平安。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

主祭：願你們享有子女繞膝的幸福，親友的安慰和支持，與眾人和睦相處的快樂。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

主祭：願你們在人間作天主聖愛的見證，仁慈慷慨、樂善好施，將來在天上獲得天主百倍的賞報。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

主祭：各位參禮的親友，願全能的天主聖父、聖子 ✠、聖神，降福你們，賜給你們內心深刻的平安和喜樂，也使你們的生活充滿光明和希望。

信友：阿們。

126 二、

(見 30 頁)

127 三、

主祭：願參與加納婚宴的主耶穌，降福你們和你們的親友。

新郎：阿們。

新娘：阿們。

主祭：願鍾愛教會的主耶穌，常將祂的聖愛傾注在你們心中。

新郎：阿們。

新娘：阿們。

主祭：願主耶穌使你們作祂復活的見證，歡欣期待永生的幸福。

新郎：阿們。

新娘：阿們。

主祭：各位參禮的親友，願全能的天主聖父、聖子 ✠、聖神，降福你們。
信友：阿們。

(四) 婚禮前的訓詞

○○○先生：
○○○小姐：

現在你們兩位在天主聖壇前，即將締結最神聖、最莊嚴的婚約。這是天作之合，是天主在冥冥中爲你們兩位所安排的。

你們雖然不知道未來的歲月究竟如何，却一往情深地在天主的見證下，向對方宣誓：將來無論環境如何，保證自己始終忠於對方，把對方看作白首偕老的終身伴侶。

爲了履行這神聖莊嚴的誓約，爲了你們共同生活的利益和幸福，你們必須努力做到自我奉獻和自我犧牲。

所以，你們每個人都應當完全屬於對方；無論在思想上、在感情上，兩人要合而爲一。爲了這種合一的生活而必須做犧牲時，應該慷慨去做。只有忠實的愛，才能使犧牲更爲容易；而純正無私的愛，使你們把對方的幸福看成自己的幸福。你們有多少愛，就有多少包容和體貼，如果有完全的愛，便能做完全的奉獻和犧牲。

假如你們兩位的每一個行動，都有真誠的愛和奉獻的精神，就可獲得人世間最大的幸福，就是愛情的幸福。

天主一定會幫助你們的；現在你們兩位領受的婚姻聖事，就是天主親自給你們的保證：祂要用祂的聖寵恩祐，來降福你們的愛情，並保護你們永遠幸福！



附錄一

週年彌撒

在結婚週年，特別在銀慶與金慶日，如果當天許可舉行「為各種需要彌撒」，則可舉行感恩彌撒。

但用以下專用禱詞。

在常年平日彌撒中，也可用此專用禱詞。

進堂詠

弗五，19-20

請你們全心歌頌、讚美上主，無論遭遇任何事情，都要因我們的主耶穌基督的名，時時感謝天主父。

集禱經

週年

天主、祢是萬物的創造者、愛的根源。祢在起初就創造了男女，使他們藉著愛，在婚姻中結合。求祢降福○先生○太太，賜給他們豐富的恩寵，使他們的婚姻生活日益成

為象徵基督與教會結合的完美記號。

銀慶

天主，是祢降福並聖化了○和○夫婦的結合，使他們永久生活在一起，今天他們懷著感恩的心來到祢的聖壇前，感謝祢二十五年來所賜給他們的一切恩惠。求祢助祐他們兩位，加深他們彼此之間的恩愛，使他們的生活為周圍的人，成為祢不斷施予恩寵的記號。

金慶

全能的天主父，求祢仁慈地垂顧這對心懷感恩、歡度金慶的夫婦；他們曾在婚姻聖事中領受了祢的降福和助祐，遵照祢的聖意，度過了五十年的共同生活。求祢恩祐他們繼續愉快地生活在一起，使他們的恩愛愈久彌堅。

讀經一

（天主在基督內賜給我們各種屬神的福分。）

恭讀聖保祿宗徒致厄弗所人書

一， 3 ~ 10， 13 ~ 14

願天主、我們的主耶穌基督的父受讚美！祂在天上，在基督內，賜給我們各種屬神的福分；因為祂在創世之前，在基督內揀選了我們，使我們在祂面前聖潔無瑕；祂又出

於愛心，按照自己的決意，藉耶穌基督預定了我們成爲祂的義子，而歸祂所有，使人頌揚祂恩寵的光榮，這是祂在愛子內賜給我們的恩寵；我們藉祂愛子的血，全憑天主豐厚的恩寵，在祂的愛子內獲得了救贖和罪過的赦免。天主把這恩寵豐厚地傾注在我們身上，賜給我們各種智慧、和明達，使我們知道祂旨意的奧秘，這都是依照祂在愛子內所定的計劃；就是按照祂的措施，時期一滿，就使上天下地的一切，重歸於元首基督。

你們在基督內一聽了真理的話，就是使你們得救的福音，便信從了，並且在祂內接受了恩許聖神的印證；這聖神就是我們得嗣業的保證，使天主所立爲嗣業的子民、蒙受完全的救贖，以頌揚祂的光榮。

答唱詠

(一)

答：一切都是祢的賜予，我們在此向祢謝恩。

領：上主、我們的祖先以色列的天主應受讚美，從永遠直到永遠！答

領：上主！偉大、能力和榮耀、勝利和尊嚴都屬於祢，因爲上天下地所有的一切都是屬

於祢。上主！王權屬於祢，祢應受舉揚爲萬有的元首。答

領：富貴和尊榮由祢而來，祢是萬有的主宰；能力和權威掌握在祢手中，使人強大，使人昌盛，都出於祢的手。我們的天主，我們現在稱頌祢，讚揚祢光榮的名號。答

(一)

答：上主，我要永遠歌頌祢的名。

(詩節見 67 頁 90 號)

詠一四四，8 ~ 15，17 ~ 18

福音前歡呼詞

若壹四，7

答：阿肋路亞。

領：凡是擁有愛的，都是出於天主，也認識天主。答

福音

(一) (你們勞苦和負重擔的人，都到我這裏來吧！)

恭讀聖瑪竇福音

十一，25 ~ 30

那時候，耶穌說：「父啊！天地的主宰！我感謝祢，因為祢把這些事隱瞞了智慧和聰明的人，而啓示給小孩子。是的，父啊！祢原來喜歡這樣。我父將一切交给了我；除了父以外，沒有人認識子；除了子和子所願意啓示的人以外，也沒有人認識父。」

你們這些勞苦和負重擔的人，都到我這裏來吧！我要使你們安息。你們背起我的軛，向我學習罷！因為我是良善心謙的。這樣，你們必會得到安息：因為我的軛是柔和的，我的擔子是輕省的。」

(一) (父啊！天地的主宰，我感謝祢！)
恭讀聖路加福音

十，21-24

那時候，耶穌因聖神而歡樂說：「父啊！天地的主宰，我稱謝祢，因為祢把這些事隱瞞了智慧和聰明的人，却啓示給小孩子。是的，父啊！祢原來喜歡這樣做。我父把一切交給我，除了父，沒有人認識子是誰；除了子和子所願意啓示的人以外，也沒有人認識父是誰。」耶穌轉過身來，私下對門徒說：「看見你們所看見的，那眼睛是有福的。我告訴你們：曾經有許多先知和君王希望看你們所看見的，却沒有看見；想聽你們所聽見的，却沒有聽到。」

(三) (或讀：若十五，9-12。見73頁103號)

講道

重申婚姻誓願

(可於講道後舉行)

主禮：○先生，○太太，今天你們和親友一起來到聖堂，慶祝你們結婚週年紀念，和感謝天主在過去的歲月中幫助了你們忠實地互信互愛。因為無論在喜樂、成功的時候，或是痛苦、失敗之中，祂都和你們在一起。

今天，教會分享你們的喜樂，也要感謝你們爲祂的聖愛和恩寵所作的有力的見證。

你們已在共同生活中，向對方證實了自己的忠誠，現在我請你們在天主和聖教會面前，再次表明你們的意願。

（夫婦先後向對方宣誓）

夫婦：○○，我會接受你作我合法的妻子（丈夫）。今天我再次向你宣誓和保證，在未來一生的歲月裏，不論環境順逆，疾病健康，我將永遠支持、協助你，並愛你，終身不渝。

主禮：你們已經在教會面前再次聲明你們彼此同意，重申婚姻誓願。
願慈愛的天父降福你們生活順利、白首偕老。

信友禱詞

主祭：現在我們一起爲○和○夫婦祈禱，祈求天父降福他們；也爲所有需要祂扶助的兄弟姊妹祈禱。

領一：天主，求祢賜給○和○夫婦豐富的恩寵，使他們在祢的愛內不斷地自我給予，並爲實現婚姻的誓言，爲建立幸福的家庭而繼續努力。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領二：天主，求祢降福他們兩人所携手共建的家庭，恩賜他們全家親愛融洽，同心合意，為信仰作證。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領三：天主，求祢降福所有在此參禮的夫婦，使他們彼此的恩愛不斷加深，也幫助他們對那有需要的兄弟姊妹顯示愛心。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領四：天主，求祢恩賜所有基督徒，能藉此愛的聖事，激發並增強我們為世界、為他人獻身服務的理想和熱忱。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領五：天主，求祢引領世人，追尋真正的愛時而能找到耶穌基督，並相信祂就是人類的救主。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

領六：天主，求祢賜給我們恩寵，幫助我們實現基督徒的聖召，就是全心全意地去愛祢，並且去愛那些需要被愛的人，如同愛自己。我們同聲祈禱。

答：求主俯聽我們。

主祭：仁慈的天父，請俯聽我們的祈禱，使我們在任何情境中都不忘讚美祢、感謝祢、依靠祢。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

獻禮經

週年

天主，祢使耶穌基督的肋旁湧出血和水，為給我們揭示人類獲得再生的奧秘。請接受我們為祢的僕人○先生○太太所呈獻給祢的感恩禮品，祈求祢繼續降福並加強他們兩位的結合。

銀慶

天主，請接受我們今天為祢的僕人○和○夫婦所呈獻給祢的感恩禮品。求祢恩賜他們由這感恩的聖事中不斷汲取豐富的恩寵和力量，能愉快地安度家庭生活。

金慶

天主，請接受我們今天為祢的僕人○和○夫婦所呈獻給祢的感恩禮品，感謝祢恩賜他們兩位共同生活了半個世紀，並且仍舊忠實地相愛不渝，求祢降福他們未來的歲月，賜給他們健康、和諧、平安的幸福。

領聖體後經

週年

天主，祢藉天上的食糧恢復了祢僕人們的力量，求祢恩賜○先生○太太常保持彼此的恩愛、家庭的和諧，使他們的家為許多人成為獲得友誼、安和、慰藉的所在。

銀慶

天主，祢在這感恩祭的聖宴中使○和○夫婦（及他們的子女、親友）歡聚在一起。求祢降福他們未來的歲月，使他們今生能更同心合力地為基督的福音作證，來日也能歡欣地聚首在天廷，分享祢的聖宴。

金慶

天主，在慶祝○和○夫婦結婚五十週年的紀念日，我們飽饜了祢甘美的聖筵，衷心感謝祢；求祢降福、眷顧他們，使他們的結合日深一日，將來也能一起在天鄉共享祢聖子耶穌基督的歡宴。

附錄一

祝福訂婚者儀式

(此儀式由主教團在一九八六年常年大會中批准試用)

前言

1 基督徒夫婦有各種應盡的職責，和使徒工作，除了教育子女外，不可忽視子女的訂婚，要協助他們，使他們更妥善地準備結婚。

典雅美好的訂婚禮，為雙方家庭而言，是一件大事，故宜於舉行某種儀式，並共同祈禱，以獲得天主的賜福，使這人間美事幸福地開始，到時也能幸福地完成。

為了獲致良好的效果，典禮應依實際情況而加以適應。

2 訂婚禮如在家庭的親密環境中舉行，可由雙方家長中的一位擔任主禮。若有司鐸或執事在場，請他主禮較為適當，但應使參禮者明瞭，這與主持結婚典禮不同。

3 此處所提供的儀式，父母、司鐸、執事及平信徒都可使用，但要保持主要部分和儀式的結構，並依情形對每一部分做必要的適應。

4 本儀式亦可在訂婚後，在訂婚者一起聽婚前要理講授期間舉行。但絕不可將訂婚禮或訂婚者的特別祝福禮與彌撒聯合舉行。

祝福儀式

5 開始禮

主禮：因父、及子、及聖神之名。

信友：阿們。

6 致候禮

(一) 主禮為司鐸或執事

主禮：我們的主耶穌基督愛了我們，並為我們犧牲了自己，願祂賜給你們恩寵及平安。

(或用其他適當的言詞，特別是取自聖經者。)

信友：也賜給你。

(或以其他適當的語句回答。)

(二) 主禮為平信徒

主禮：弟兄姊妹們，我們要讚美主耶穌基督，祂愛了我們，並為我們犧牲了自己。

信友：阿們。

7 導言

（主禮用以下或類似的言詞準備參禮者接受祝福。）

主禮：我們知道，無論何時，天主的恩寵為所有的人都是必需的；然而為那些正在準備組織一個新家庭的基督徒更為需要。

為了使我們的這兩位兄弟姊妹（○○○先生和○○○小姐）能更進一步地相敬，更誠摯地相愛，並使他們藉適當的交往和共同的祈禱，妥善準備將要舉行的婚禮，讓我們一起祈求天主賜福他們。

8 讀經

（一）（這就是我的命令：你們要彼此相愛，就像我愛了你們一樣。）

恭讀聖若望福音

十五，9 ~ 12

那時候，耶穌對門徒說：「父怎樣愛了我，我也怎樣愛了你們；你們要生活在我的愛內。如果你們遵守我的命令，便是在我的愛中生活，如同我遵守了我父的命令，而在祂的愛中生活一樣。我對你們講論了這些事，為使我的喜樂也成為你們的喜樂，使你們的喜樂圓滿無缺。

這就是我的命令：你們要彼此相愛，就像我愛了你們一樣。」

（二）（愛包容一切，相信一切，事事盼望，事事忍耐。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書

十三， 4 ~ 13

弟兄們：愛是含忍的，慈祥的；愛不嫉妬，不誇張，不自大，不做失禮的事，不自私自利，不輕易動怒，不計較別人的過錯，不喜歡不義，只喜歡真理。愛包容一切，相信一切，事事盼望，事事忍耐。愛永垂不朽，而先知之恩，終必消逝；語言之恩、終必停止；知識之恩、終必過去。因為我們現在所知道的，只是一部分；我們做先知所講的，也是一部分；等到那完全的來了，部分的就必要消逝。當我還是孩子的時候，說話像孩子，看法像孩子，思想像孩子，等長大了，就把孩子的事都丟棄了。我們現在是對著鏡子觀看，模糊不清，到那時就要面對面的觀看了。我現在所認識的，只是一部分，那時就要認清全部，如同我完全被認清一樣。現今存在的，有信、望、愛這三德，其中最大的是愛。

(三) (或選讀下列章節)

歐二， 21 ~ 25 (我要以忠實聘娶你。)

斐二， 1 ~ 5 (思念同樣的事。)

9 答唱詠

☉：上主對待萬有溫和善良。

詠一四四， 8 ~ 9， 10、15， 17 ~ 18

領：上主慈悲，寬仁大方，緩於發怒，仁愛無量。

上主對待萬有，溫和善良；對祂所創造的萬物，仁愛慈祥。☩
領：願祢創造的一切都稱謝祢；願祢的聖徒同聲讚美祢。

衆人都舉目仰望祢，祢按時賜給他們飲食。☩

領：上主的行徑，至公至義；上主的作爲，聖善無比。

上主親近所有呼求祂的人，所有誠心誠意呼求祂的人。☩

（如認爲合宜，可唱其他適當的聖歌。）

10 講道

（主禮向參禮者簡略解釋所讀的聖經，使他們以信德了解禮儀的意義，並使他們明辨此禮與婚姻聖事的舉行有所不同。）

11 祈禱文

（主禮可自下列各項求恩禱詞中選擇較爲合適者，或增加其他適合實際情況需要的禱詞。）

主禮：天主父如此愛世人，使人在基督內成爲祂的義子義女，並使人在世爲祂的愛作證，我們現在懷著依恃之心呼求天主父：

答：上主，求賜我們永遠擁有祢的聖愛。

——祢願意所有基督徒，彼此相愛有如弟兄，表現出是祢真正的兒女。答

——祢要人們愛祢在萬有之上，並愛人如己，因而得到人生最大的幸福。答

——祢願男女因彼此相愛而互相結合，組成家庭，使他們因子女繞膝而感到快慰。答

——祢藉祢聖子逾越節的奉獻，奧妙地象徵婚姻聖事中圓滿的夫婦之愛，有如基督愛了教會，並以祂的血，呈現給祢一個完美無瑕疵的教會一樣。答

——祢名叫○及○在愛情中完全共融，使他們常保持一心一德，攜手共建一個和諧而美好的基督徒家庭。答

12 許諾

（在念祝福經文前，訂婚者可按當地的習慣，用具體的方式表達自己的許諾。如交換訂婚戒指或其他禮品可用以下詞句予以祝福：）

主禮：你們要珍惜並妥善保存彼此贈與的禮品，使你們藉此禮品所做的許諾，能圓滿實現。

答：阿們。

13 主禮祝福

(一)

(主禮雙手合什，念以下祝福經文——如爲司鐸或執事則雙手伸開)

上主，我們讚美祢，祢以甘飴的計劃導引並安排祢的子女○及○，彼此相愛，求祢堅定他們的心志，使他們信守不渝，在一切事上悅樂祢，而終能完成幸福的婚姻聖事。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

(二)

(若司鐸或執事主禮，則念：)

主天主，一切愛情的泉源，因祢的眷顧和計劃，使這對青年彼此相遇，他們正在準備領受婚姻聖事，求祢恩賜他們獲得天上的福祐和恩寵，日益相敬，誠心相愛。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

14 結束禮

主禮：願慈愛及和平的天主住在你們心內，指引你們的脚步，並在祂的愛內堅定你們的心。

信友：阿們。

(以合適的聖歌作結束)

附錄三

非教友在教堂結婚須知及儀式

(此儀式由主教團批准試用)

天主教婚姻觀

一、禮記中庸篇說：「君子之道，造端乎夫婦」，昏義篇說：「夫婦有義，而后父子有親，父子有親，而后君臣有正。」我國社會自古特重夫婦關係，以此為人倫之肇始。天主教不但重視婚姻及家庭生活，且視婚姻為真正的「天作之合」。聖經開始就說：「天主造了一男一女，降福他們說：你們要生育繁殖，充滿大地、治理大地」（創世紀一28）；妻子是男人的助手，彼此應互助互愛，結為一體（創世紀二18、24），執行傳生人類的使命。由此可知，合兩姓之好的婚姻源自天主，是祂給人的祝福。

二、天主教遵照基督的教導，視婚姻為神聖的事，稱之為「聖事」，藉婚禮的舉行幫助締結婚姻的夫婦，在互助互愛中創造新的生命，建立安定與和諧的家庭，作為人類社會的基礎。

三、天主教視夫婦的結合是一種密切的契約關係，是憑男女雙方不能反悔的同意而成立的。這種密切的結合，互相贈予，以及將來子女的幸福，都要求雙方彼此忠實，白

首偕老，始終不渝的恩愛與團結。

四、為了重視此神聖的婚姻聖事，教會對它的成員、即將結婚的男女要求以下幾點：

1. 婚前要做妥善的準備，特別是精神方面的：學習有關婚姻的主要教理，了解婚姻對人生的真正意義，而善度婚姻生活。

2. 婚禮在教堂中舉行，以表明這是天作之合，二人在天主面前宣誓結為終身伴侶。

3. 婚後彼此要常保持忠信、互愛、以及犧牲奉獻的精神。教會也邀請希望在教堂結婚的非教友朋友對教會的婚姻觀先有所了解。

五、天主教結婚禮典主要儀式是：

1. 男女雙方互表同意，彼此交付與接受而結為夫婦。

2. 神父（證婚人）認可並祝福二人的婚約，對他們說：「這是天作之合，願慈愛的天主降福你們，白首偕老。」

3. 交換信物（戒指），向對方表示忠貞與愛情，終身不渝。

4. 祝福新夫婦，主禮及全體參禮者為他們祝禱祈福，使他們在天主的助祐下，一生善度夫妻生活。

六、在舉行同意禮、締結婚約之前，通常選讀聖經中一些論及婚姻生活的章節（聖道禮），幫助參禮者了解天主所啓示的婚姻生活的主要意義。聖經是教會婚姻觀的主要依據，也是婚姻生活的指南。

七、天主教的婚禮通常是在教堂中、也就是在天主台前舉行，天主教是男女雙方的最高見證，教堂被視為聖地。因此，希望參與婚禮的來賓，保持教堂的安靜，不要吸煙、談笑，使婚禮能在莊嚴肅穆的氣氛中舉行。

結婚典禮程序

1. 婚禮開始
2. 主禮致歡迎詞
3. 恭讀聖經
4. 主禮致詞
5. 同意禮
6. 交換信物
7. 祝福禱詞
8. 拜謝禮
9. 用印
10. 禮成

結婚典禮

1 婚禮開始

（主禮司鐸迎接新人進堂時，全體肅立，可唱歌或奏結婚禮曲）

2 主禮致歡迎詞

○○○先生，○○○小姐。我代表天主教會歡迎你們兩位來教堂舉行婚禮。兩位申請在天主教堂舉行婚禮，表示你們對婚姻的重視，願意在宗教的神聖、莊嚴、寧靜氣氛中，完成你們的終身大事。結婚儀式很短，在半小時中就可以完成；但婚姻生活却是終身的，預祝你們兩位互敬互愛，白首偕老。

天主教會本質上是向全世界開放的，它願意為所有的人服務，不論他信奉的是什麼宗教。兩位雖不是我教信友，但教會誠心誠意地歡迎你們兩位以及各位親友，來分享宗教的氣氛，我們也願意熱誠祈求上主賜福給你們，深信天主也關愛着你們，因為只要有人同心合意、彼此相愛、按照良知去生活，那就是天主臨在其生命中的明證。

今天婚禮中的主角當然是新郎及新娘，但是每位來賓的臨在、以及對整個禮儀的全心參與也是非常重要的，希望每位親友和來賓，於禮儀進行中在內心為新郎新娘熱誠祝禱、祈福。祈求天主，藉今天的聚會也使每位來賓都蒙天主賜福、獲得喜樂與平安。

3 恭聽聖經（聖道禮）

讀經一（在家庭裏賢婦的美麗有如上升的太陽。）

恭讀德訓篇

二六 1、4, 16、21)

丈夫有賢妻，真是幸福！他的壽數必要增加一倍。有才能的妻子，是丈夫的喜樂，使他在平安中終其天年。家有賢妻，是一種福分；敬畏上主的人，才有這種福分。他們或富或貧，心神總是快樂，時常面帶笑容。

婦女的溫柔，使丈夫歡樂；她的明智，使丈夫健康。沈默寡言的婦女，是上主的恩賜。受過好教養的人，是無價之寶。知恥的婦女，是無上的恩賜。貞潔的靈魂，尊貴無比。在秩序井然的家庭裏，賢婦的美麗，有如在上主的至高之天、上升的太陽。

——以上是天主的聖訓。

衆：感謝天主。

福音前歡呼詞

若壹四，8、11

領：阿肋路亞。 衆：阿肋路亞。

領：天主是愛，我們要彼此相愛，就像祂愛了我們一樣。

衆：阿肋路亞。

福音（天主結合的，人不可拆散）

恭讀聖瑪竇福音

十九，316

那時候，有些法利塞人來到耶穌跟前，試探祂說：「丈夫可以用任何理由而休妻嗎？」祂回答說：「那創造者從起初『造了他們有男有女』；又說：『因此人要離開父母，與妻子結合，二人成爲一體。』你們沒有念過這話嗎？這樣，他們不再是兩個人，而是一體了。因此，天主所結合的，人不可拆散。」——以上是天主的聖誼。

衆：基督，我們讚美祢。

（福音後，主禮可講道）

4 主禮致詞

○○○先生：
○○○小姐：現在你們來到教堂、天主的聖殿裏，在教會和雙方家長、親友以及全體來賓面前，就要鄭重地締結婚約，開始神聖的婚姻生活。天主是愛，是祂使人們能彼此相愛，是祂在冥冥之中使你們相遇、相識，進而達到愛的結合，所以你們的婚姻確實是「天作之合」。

男女結婚，是雙方訂立一項誓約，要向對方宣誓：將來無論環境如何，都要保證自己始終忠於對方，把對方看作白首偕老的伴侶，共同建立和諧美滿的家庭。

爲了保持婚姻生活的幸福，雙方都必須常保持真誠而完全的愛，在思想上、在感情上，合而爲一。雙方惟有基於無私的奉獻和慷慨犧牲的精神去生活，才能恒久保持彼此

的和諧與恩愛。也惟有真誠的愛，始能處處為對方著想，幸福的婚姻生活是由真愛與犧牲交織而成的。

在今天的婚禮中，我們特別為兩位祝禱，祈求上主賜予你們需要的助祐，保護你們愛情永固，婚姻幸福。

5 同意禮（雙方誓許接受對方，結為夫妻）

第一式

主禮：○○○先生，你願意接受○○○小姐做你的妻子，並許諾在任何環境中，一生敬

愛她、忠於她嗎？

新郎：願意。

主禮：○○○小姐，你願意接受○○○先生做你的丈夫，並許諾在任何環境中，一生敬

愛他、忠於他嗎？

新娘：願意。

主禮：請你們彼此握手，表示彼此接受，結為終身伴侶。

（然後主禮降福）

主禮：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們，白首偕老。

新郎：阿們。
新娘：阿們。

第二式

主禮：○○○先生，○○○小姐，你們今天來到這裏，決定結爲夫婦，現在請你們握手，相互宣誓。

（互握右手，男先女後，宣讀以下誓詞：）

新郎：我○○○，如今在家長親友的見證下，遵照我國的法律，接受你○○○做我合法的

妻子（丈夫），從今以後，環境無論是好是壞，是富貴是貧賤，是康健是疾病，是成功是失敗，我要支持你，愛護你，與你同甘共苦，攜手共建美滿家庭，一直到我離世的那天。我現在向你發誓和保證，我要始終對你忠實。

主禮：這是天作之合，願慈愛的天主降福你們白首偕老。

6 交換信物（戒指）禮

主禮：願上主降福這對戒指，請你們互相交換，作爲親愛忠貞的信物。

新郎：（互爲對方戴上戒指時念）這枚戒指表示我對你的忠貞與愛情。

（新郎給新娘揭開面紗，新郎新娘相對一鞠躬）

7 祝福禱詞

主禮：雙方家長、介紹人、以及諸位親友來賓，我們剛才已經爲新郎和新娘作證，他們

兩位已經成爲合法的夫妻。爲他們來日的歲月，爲他們共同建立的家庭，讓我們一起祈求上主賜福助祐（稍停）。

主禮：我們的天父上主，祢就是愛，祢是愛的根源，是祢在每人心中播下了愛的種子，發展成人間的愛心，使人彼此相愛；也是祢使男女相愛，結爲夫婦。求祢恩賜今天在此結婚的新郎和新娘，在以後的歲月中常能互助互信，愛情永篤。

慈愛的天父，祢是宇宙萬物的創造者，祢也是生命的源頭，是祢制定了婚姻，讓夫婦合作，分享祢創造的能力，延續人類的生命；求祢恩賜今天新婚的夫婦享有兒女繞膝的快樂。保佑他們身心健康，生活順遂。

全能永生的上主，祢創造了人類，使人的心靈充滿着無限的希望，追求永恒，追求持久的幸福；只有祢能使人得到完全的滿足；求祢降福這對新婚夫婦，滿足他們合理的需求與願望，恩賜他們有一天也能在祢那裏獲得真正圓滿而永恆的幸福。我們的天父上主，求祢俯聽我們的祈禱。

全體：阿們。

主禮：願上主賜福在場參禮的家長親友及來賓。

（與新郎新娘握手）恭禧，恭禧。

8 拜謝禮

(主禮降福後，司儀高唱：)

司儀：新郎新娘拜天主：雙膝跪下，一叩首，再叩首，三叩首。

新郎新娘謝證婚神父(主教)：一鞠躬，再鞠躬，三鞠躬。

雙方家長就位。

新郎新娘謝雙方家長：一鞠躬，再鞠躬，三鞠躬。

新郎新娘謝來賓：鞠躬。

9 用印

10 禮成

(新郎新娘出堂時，可唱歌或奏樂。)

附錄四

婚 姻 歌 唱 彌 撒

婚姻彌撒的歌唱曲調，除「頌謝詞」外，皆見普通「歌唱彌撒」。

頌 謝 詞

(一) 簡 調



主祭：願主與你們同在。 答：也與你的心靈同在。



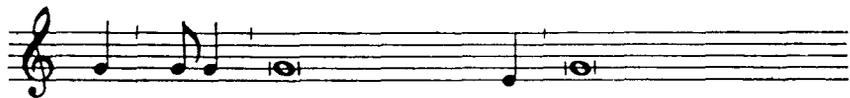
主祭：請舉心向上。 答：我們全心歸向上主。



主祭：請大家感謝主、我們的天主。



答：這是理所當然的。



主、聖父、全能永生的天主，我們時時處處



感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。



祢藉著我們的主基督，以和睦相處、白首偕老
的責任，結合了新婚夫婦；由於祢神妙的安排
和恩寵，使他們在聖潔的婚姻生活中，增多
祢的義子，造福人群，發揚聖教。因此，我們
隨同天使，總領天使，以及天上諸聖，歌頌祢
的光榮，不停地歡呼：

(二) 正 調



主祭：願主與你們同在。 答：也與你的心靈同在。



主祭：請 舉心向上。 答：我們全心歸向上主。



主祭：請大家感謝主，我們的天主。



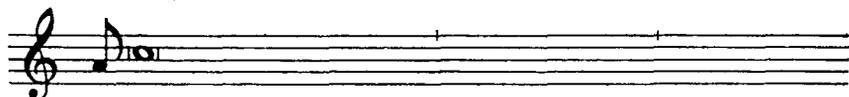
答：這是理所當然的



主、聖父、全能永生的天主，我們時時處處



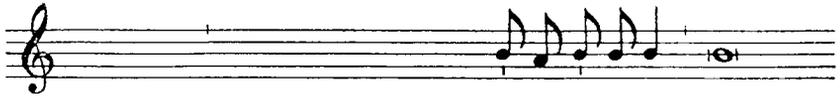
感謝祢，實在是理所當然的，並能使人得救。



祢藉著我們的主基督，以和睦相處、白首偕老



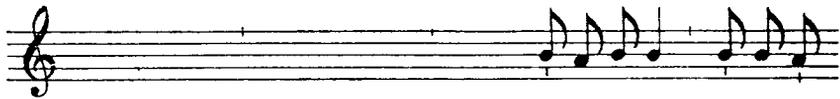
的責任，結合了新婚夫婦；由於祿神妙的安排



和恩寵，使他們在聖潔的婚姻生活中，增多



祿的義子，造福人群，發揚聖教。因此，我們



隨同天使，總領天使，以及天上諸聖，歌頌祿

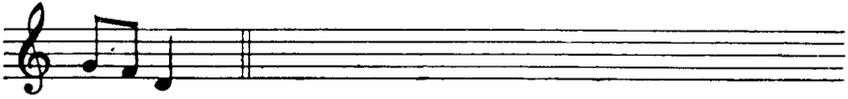


的光榮，不停地歡呼：

(三) 中國本位調



主祭：願主與你們同在。 答：也與你的心靈



同在。



主祭：請舉心向上。 答：我們全心歸向上主。



主祭：請大家感謝主，我們的天主。



答：這是理所當然的。



主、聖父、全能永生的天主，我們時時



處處感謝祢，實在是理所當然的，並能使人



得救。祢藉著我們的主 基督，以和睦相處、



白首偕老的責任，結合了新婚夫 婦；由於祢



神妙的安排和恩寵，使他們在聖潔的婚姻生活



中，增多祢的義子，造福人群，發揚聖教。



因此，我們隨同天使，總領天使，以及天上



諸聖，歌頌祢的光榮，不停地歡呼：

請由 116 頁開始

❖ 印 翻 勿 請 · 有 所 權 版 ❖

婚姻禮典 (修訂版)

編譯者：主 教 團 禮 儀 委 員 會

出版者：天主教教務協進會出版社

地 址：(二〇四)台北市林森北路85巷3號

電 話：(〇二)二五三七一七七六

發行人：王 愈 榮

登記證：行政院新聞局局版台業字第〇八六三號

定 價：新 台 幣 捌 拾 伍 元 正

本書經：台灣地區主教團於一九六九年九月廿三日批准
宗座聖禮部於同年十月十八日認可

中華民國七十七年七月修訂版
主 曆一九八八年

77.1000 78.1000 81.1000 90.1000 95.500 99.500

